

# ਅੰਮ੍ਰਿਤ

ਅਗਸਤ

੧੯੭੯

੧/-







### *Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library*

Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library has been created with the approval and personal blessings of Sri Satguru Uday Singh Ji. You can easily access the wealth of teaching, learning and research materials on Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library online, which until now have only been available to a handful of scholars and researchers.

This new Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library allows school children, students, researchers and armchair scholars anywhere in the world at any time to study and learn from the original documents.

As well as opening access to our historical pieces of world heritage, digitisation ensures the long-term protection and conservation of these fragile treasures. This is a significant milestone in the development of the Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library, but it is just a first step on a long road.

Please join with us in this remarkable transformation of the Library. You can share your books, magazines, pamphlets, photos, music, videos etc. This will ensure they are preserved for generations to come. Each item will be fully acknowledged.

#### **To continue this work, we need your help**

Your generous contribution and help will ensure that an ever-growing number of the Library's collections are conserved and digitised, and are made available to students, scholars, and readers the world over. The Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library collection is growing day by day and some rare and priceless books/magazines/manuscripts and other items have already been digitised.

We would like to thank all the contributors who have kindly provided items from their collections. This is appreciated by us now and many readers in the future.

#### **Contact Details**

For further information - please contact

Email: [NamdhariElibrary@gmail.com](mailto:NamdhariElibrary@gmail.com)



ਮਾਸਕ

# ਵਰਿਆਮ

ਅਗਸਤ  
੧੯੭੯

ਜਿਲਦ ਨੰ: ੪

ਅੰਕ ਨੰ: ੧੦

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਮਿਤੀ ੧੦-੮-੧੯੭੯

ਸੰਪਾਦਕ : ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ

ਸਹਿਯੋਗ : ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ

ਟਾਈਟਲ ਫੋਟੋ : ਨਾਮਵਰ

ਮੁੱਲ ਪ੍ਰਤੀ ਕਾਪੀ : ੧ ਰੁਪਿਆ

ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ ਦੇਸ : ੧੨ ਰੁਪਏ

„ „ ਵਿਦੇਸ਼ : ੩੦ ਰੁਪਏ (ਸਮੁੰਦਰੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ)

„ „ ਵਿਦੇਸ਼ : ੧੦੦ ਰੁਪਏ (ਹਵਾਈ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ)

ਭਾਈਫ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ : ੨੦੦ ਰੁਪਏ ਕੇਵਲ ਦੇਸ ਵਿਚ

Office Address  
Monthly WARIAM  
(Punjabi)

Ladowali Road

Jullundur-144001

Phone : 72504 P.P.

ਤੇਤੀਵਾਂ ਸੁੰਤਰਤਾ ਦਿਵਸ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ੨

ਜਗਦੀ ਲਾਲਟੋਣ (ਕਹਾਣੀ)

ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ੩

ਗੀਤ ਬਖਸ਼ਿੰਦਰ ੬

ਗੀਤ ਰਾਜਿੰਦਰ ਖੋਤਰਪਾਲ ੬

ਗਜ਼ਲ ਹਰਜਿੰਦਰ ਬੱਲ ੭

ਗਜ਼ਲ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ੭

ਘੋਨੇ ਦਰਖਤਾਂ ਨੂੰ (ਖੁਲੀ ਕਵਿਤਾ)  
ਤਰਸੇਮ ਗੁਜਰਾਲ ੭

ਰਾਮ ਗੰਗਾ (ਵਗਦੇ ਪਾਣੀ)  
ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ੯

ਕਾਰੋਲ ਚਾਪਕ—ਚੈਕ ਲੇਖਕ ੧੨

ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਦਾਇਰਾ (ਚੈਕ ਕਹਾਣੀ)  
ਕਾਰੋਲ ਚਾਪਕ ੧੨

ਮਾਤਾ ਜੱਸ ਕੌਰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ ੧੬

ਇਰਾਦਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰੋ ਪੀ. ਰੋਗਰਚ ੨੩

ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਸਾਹਿਤਾਲੋਚਨਾ ਲੂਨਾਚਾਰਸਕੀ ੨੫

ਪਰੀਵਰਤਨ (ਕਹਾਣੀ) ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ੨੭

ਪੁਸਤਕ ਰੀਵੀਊ ੩੦

## ਵਰਿਆਮ ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਲਈ ਪਰਵਾਨ

‘ਵਰਿਆਮ’ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਪਤਰ ਨੰਬਰ ੩/੧-੭੭-ਐਡੀਟਰਜ਼, ਮਿਤੀ ੨-੩-੭੭ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਭਰ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਤੇ ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਲਈ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੈ।

ਵਰਿਆਮ ਵਿਚ ਛਪੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਐਡੀਟਰ ਵਰਿਆਮ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਚਰੂਰੀ ਨਹੀਂ।

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

## ਤੇਤੀਵਾਂ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਦਿਵਸ

੧੫ ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਭਾਰਤ ਦਾ ਤੇਤੀਵਾਂ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਦਿਵਸ ਮਨਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਦਿਨ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਮਾਯੂਸਕੁਨ ਹੀ ਦਿਸ ਰਹੀ ਹੈ। ਲੋਕ ਨਾਇਕ ਬਾਬੂ ਜੋ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦੀ “ਸੰਪੂਰਨ ਕ੍ਰਾਂਤੀ” ਵਾਂਗੀ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਸੰਪੂਰਨ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਸੱਤਾ ਵਿਚ ਆਈ ਜੱਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਕ੍ਰੀਮੂਰਤੀ, ਦੇ ਤਿਨੇ ਮੂੰਹ, ਮੁਰਾਰਜੀ, ਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਜਗਜੀਵਨ ਰਾਮ ਆਪਸ ਵਲੋਂ ਪਿਠ ਮੋੜ ਕੇ ਵਖ ਵਖ ਦਿਸ਼ਾਵਾਂ ਵਲ ਦੇਖਦੇ ਵੀ ਰਹੇ ਅਤੇ ਚੋਰ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਰਹੇ। ਗੁਟਬੰਦੀ ਦਾ ਚਹਿਰ ਫੈਲਦਾ ਰਿਹਾ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨ ਪਰਚਾਵੇ ਵਾਸਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦਾ ਪਰਚਾਰ ਹੁੰਦਾ ਰਿਹਾ। ਜੋ ਕੰਮ ਇੰਦਰਾ ਨੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇ ਨਾ ਹੇਠ ਕੀਤੇ ਉਹ ਕੰਮ ਮੁਰਾਰਜੀ ਨੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੇ ਨਾਮ ਹੇਠ ਕੀਤੇ। ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਬਗ਼ਾਵਤ ਹੋਈ ਅਤੇ ਫੌਜ-ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਸੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਜਵਾਨ ਮਰੇ। ਇੰਜ ਬਾਬੂ ਜੀ ਦਾ ਇਹ ਸੁਪਨਾ ਵੀ ਪੂਰਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਮੁਰਾਰਜੀ ਸਭ ਕੁਝ ਗਵਾ ਕੇ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਦਿਲੀ ਦੇ ਸਿੰਘਾਸਨ ਤੇ ਬੈਠੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਭਾਵਾਂ ਡੋਲ ਹਨ। ਜਗਜੀਵਨ ਬਾਬੂ ਤਾਜਪੋਸ਼ੀ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਸ ਇੰਦਰਾ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਪਾਣੀ ਪੀ ਪੀ ਕੇ ਕੋਸਦੇ ਸਨ, ਅਜ ਤਾਕਤ ਦਾ ਸੰਤੁਲਨ ਉਸ ਦੇ ਹੱਥ ਹੈ। ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਸਮਾਧ ਤੇ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀਆਂ

ਕਸਮਾਂ ਖਾਣ ਵਾਲੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਇਹ ਹਾਲ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਬੇ ਪਰਤੀਤੀ ਦੇ ਮਤੇ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਤਕਰੀਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਪਾਰਟੀ ਛੱਡ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਲੀਡਰ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਉਦੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਭੋਗ ਪੈ ਗਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਹੀਂ ਰਿਹ ਗਿਆ। ਕਾਂਗਰਸ (ਐਸ) ਨੂੰ ਚਰਾਂ ਕੁ ਕੁਰਸੀ ਦੀ ਝਲਕ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਪੁਰਾਣੀ ਆਦਤ ਨਾਲ ਛਿਤਰੀ ਦਾਲ ਵੰਡਦੇ ਹਨ। ਕਾਂਗਰਸ (ਆਈ) ਕਿਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਤੇ ਕਿਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

‘ਨੇਤਾ ਜੀ’ ਰਾਜ ਨਰਾਇਣ ਨੇ ਫੁਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਸਮਾਧੀ ਨੂੰ ਗੰਗਾ ਜਲ ਨਾਲ ਧੋਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਵਿਚਾਰੀ ਸਮਾਧੀ ਦਾ ਕੀ ਕਸੂਰ? ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਸਮਾਧੀ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਗੰਗਾ ਵਿਚ ਡੁਬਕਣੀ ਲੁਆਈ ਜਾਂਦੀ। [ਗੰਗਾ ਮਾਈ ਅਜਿਹੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਭੇ।

ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਸਿਆਸੀ ਲੀਡਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਘਿਰਨਾ ਜਿਨੀ ਅੱਜ ਹੈ ਕਦੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨੇਰਾ ਆਪਣੇ ਤਮਾਸ਼ੇ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਦਰੋਂ ਮਹਿੰਗਾਈ ਤੇ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਨੇ ਕਚੂਮਰ ਕਢ ਸੁਟਿਆ ਹੈ।

ਮੱਧ ਕਾਲੀ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ‘ਹੋਣੀ’ ਸਾਹਮਣੇ ਪ੍ਰਤਖ ਦਿਸ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕੁਝ ਹੱਲ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ ਪਰ ਸਦਾ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਚੋਂ ਚੰਗੀ ਜ਼ਰੂਰ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ। ਤੇਤੀਵੇਂ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਦਿਵਸ ਤੇ ਇਹ ਆਸ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੀ ਹੈ। ● — ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ

ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ  
ਦੀ

ਰੋਚਕ ਕਲਮ ਤੇ ਖੋਜਪੂਰਨ ਪੁਸਤਕ  
ਕੁਕਾ ਤਹਿਰੀਕ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ

**ਸੁਬਾ ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ**

ਨਵਯੁਗ ਪਰੇਸ਼ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਛਪਾਈ

ਮੁੱਲ . ਦੋ ਰੁਪਏ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ : ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੰਸਪਾਲ, ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ

ਨਾਮਧਾਰੀ ਦਰਬਾਰ ਕੇ-੧੭ ਰਾਜੌਰੀ ਗਾਰਡਨ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-੨੭



## ਜਗਦੀ ਲਾਲਟੇਣ

—ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ

ਦਿਨ ਵੀ ਠੰਡੇ ਸਨ ਤੇ ਰਾਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਕੱਕਰ ਮਾਰੀਆਂ ! ਲੋਕ ਹਰ ਵੇਲੇ ਕੰਬਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ । ਪਰ ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਠੰਡ ਨਾਲ ਕੰਬ ਰਹੇ ਸਨ, ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਕਾਰਣ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ।

ਹੋਰ ਕਾਰਣ ਵੀ ਕੀ ਸੀ ?

ਇਹ ਗੱਲ ਵਖਰੀ ਹੈ ਕਿ ਰੋਜ਼ ਹੀ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਖਬਰ ਫੰਨੀਂ ਪੈ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਗੋਲੀ ਨਾਲ ਕਈ ਨੌਜਵਾਨ ਠੰਡੇ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਘਰ-ਢਾਹੂ ਸਰਕਾਰੀ ਦਸਤੇ ਨੇ ਅਨੇਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੇ-ਘਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ । ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਮੌਸਮ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਰਕੇ ਹੀ ਸੀ । ਮੌਸਮ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿੰਨੇ ਰੰਗਾਂ-ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਾਹਰ ਕਰਦਾ ਹੈ !

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਹੋਰ ਵੀ ਇਕ ਅਜੀਬ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰ ਗਈ । ਹਾਂ, ਉਹਨੂੰ ਅਜੀਬ ਘਟਨਾ ਹੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਗਲ ਕੇਵਲ ਏਨੀ ਸੀ ਕਿ ਇਕ ਸਾਧਾਰਣ ਜਿਹਾ ਕਿਰਸਾਨ ਆਦਮੀ ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰੇ ਜਗਦੀ ਹੋਈ ਲਾਲਟੇਣ ਲੈ ਕੇ ਅਦਾਲਤ ਅੰਦਰ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ ।

‘ਇਹ ਕੀ ਗੱਲ ਬਣੀ ? ਇਹ ਕੀ ?’ ਕਿਸੇ ਨੇ ਪੁਛਿਆ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿਤਾ — ‘ਇਥੇ ਹਨੇਰ ਪਿਆ ਹੋਇਐ, ਇਸ ਲਈ !’

ਭੀੜ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਇਕ ਸਰਕਾਰੀ ਸੁੱਰਖਿਆ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਪੁਛਿਆ — ‘ਇਸ ਜਗਦੀ ਹੋਈ ਲਾਲਟੇਣ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ?’

‘ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ?’ ਉਹ ਮਾਸੂਮੀਅਤ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ, ਪਰ ਸੁੱਰਖਿਆ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਸੂਮੀਅਤ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਵਿਅੰਗ ਦੀ ਬੋ ਆਈ । ਉਹਦੇ ਚਿਹਰੇ ਦੇ ਭਾਵ

ਨੂੰ ਜਾਣ ਕੇ ਇਕ ਹੋਰ ਨੇ ਕਿਹਾ : ‘ਇਹਨੂੰ ਮੀਸੇ ਅਧੀਨ ਅੰਦਰ ਕਰੋ !’

ਉਹ ਬੋਲਿਆ — ‘ਠੀਕ ਐ ! ਪਰ ਮੈਂ ਲਾਲਟੇਣ ਨਾਲ ਹੀ ਰਖਾਂਗਾ ।’ ਉਹਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਤਲਖੀ ਸੀ । ਕਿਸੇ ਦੀ ਵੀ ਹਿੰਮਤ ਨਾ ਹੋਈ ਕਿ ਉਹਦੇ ਹੱਥਾਂ ਲਾਲਟੇਣ ਫੜ ਕੇ ਬੁਝਾ ਦੇਵੇ ।

ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਜਦੋਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਉਹਦੇ ਅਤੇ-ਪਤੇ ਬਾਰੇ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਬੰਦਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਇਕ ਸਾਧਾਰਣ ਜਿਹਾ ਕਿਰਤੀ-ਕਿਰਸਾਨ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਬੇਦਖਲ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਕੇਸ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਚਲ ਰਿਹਾ ਸੀ । ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਕੇਸ ਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਅਨੇਕ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਚਲ ਰਹੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਹਨੂੰ ਇਹ ਕੀ ਸੁੱਝੀ !...

‘ਇਸ ਜਗਦੀ ਹੋਈ ਲਾਲਟੇਣ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਉਏ ਕੁੱਤਿਆ ।’ ਵੱਡੇ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਰੋਹ ਨਾਲ ਪੁਛਿਆ । ਉਹ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ — ‘ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ?’

‘ਨਹੀਂ ।’

‘ਫੇਰ ਮੈਂ ਕੀ ਦਸਾਂ ?’

‘ਭਲਾਮਾਣਸ ਬਣ ਕੇ ਦਸ ਦੇ ।’

‘ਦਸਣ ਵਾਲਾ ਕੁਝ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ ।’

ਜਦੋਂ ਉਹਨੂੰ ਅਲਵ ਨੰਗਾ ਕਰਕੇ ਬਰਫਾਂ ਤੇ ਲਿਟਾਇਆ ਤਦ ਵੀ ਉਹਨੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਦਲ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੈ ।

‘ਤੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਮੁਖੌਲ ਉਡਾਇਆ ਹੈ ।’ ਉਹਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ । ਪਰ ਉਹਨੇ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ, ਤੇ ਹਸ ਪਿਆ ।

‘ਕਾਨੂੰਨ ਵੀ ਤਾਂ ਮੁਖੌਲ ਉਡਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ।’

‘ਕਿਵੇਂ ?’

‘ਫੇਰ ਮੇਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮੁੱਕਦਮੇ ਦਾ ਕੀ ਬਣਿਆ ?’

‘ਤੂੰ ਗਵਾਹ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਸਨ ?’

‘ਗਵਾਹ ? ਜ਼ਮੀਨ ਮੇਰੀ ਹੈ ਤੇ ਮੁੱਕਬੇਬੰਦੀ ’ਚ, ਮੈਨੂੰ



ਤੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਮਾਰੂ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿਤੀ ਗਈ...

‘ਫੇਰ ?’

‘ਫੇਰ ਉਹ ਵੀ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿਤੀ ਗਈ’—

‘ਹੋਰ ?’

ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ?’

‘ਹਾਂ, ਸੀ ।’

‘ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ।’

‘ਤਦੇ ਹੀ ਇਹ ਜਗਦੀ ਹੋਈ ਲਾਲਟੈਣ...?’

ਉਹ ਚੁਪ ਰਿਹਾ, ਪਰ ਉਹਦਾ ਚਿਹਰਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਸਪਸ਼ਟ ਸੀ ।

‘ਤੂੰ ਚਰਚ ਕਿਸੇ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ੀ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਏ ।’

‘ਨਹੀਂ ।’

‘ਨਹੀਂ ਕੀ ?—ਆਮ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਏਨੀ ਅਕਲ  
ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ।’

‘ਕੀ ?’

‘ਹਾਂ ।’

‘ਪਰ ਹੁਣ ਹੈ ਵੇ । ਸਾਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਬਹੁਤਾ ਚਿਰ ਧੌਖੇ ’ਚ  
ਨਹੀਂ ਰਖ ਸਕਦੇ । ਉਹਦੀ ਤਲਖੀ ’ਚ ਬਰਫੇ ਦੀ  
ਚੋਭ ਵਰਗਾ ਅਸਰ ਸੀ ।’

‘ਤੂੰ ਅਮਨ ਪਸੰਦ ਸ਼ਹਿਰੀ ਨਹੀਂ ।’

‘ਹੋਰ ?’

‘ਤੂੰ ਦੇਸ਼ ਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧੀ ਏ ।’

‘ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਲੋਕ ?’

‘ਬਕਵਾਸ ਬੰਦ ਕਰ ।’

ਉਹ ਚੁਪ ਕਰ ਗਿਆ ।

ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਫੇਰ ਕੜਕ ਕੇ ਕਿਹਾ :

‘ਹੁਣ ਬਕ ਵੀ.....’

ਉਹ ਚੁਪ ਰਿਹਾ । ਉਹ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ : ਬੋਲਣ ਦਾ  
ਕੀ ਲਾਭ ਹੈ ।’

ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ  
ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ—

‘ਅਣਮਿਥੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਅੰਦਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।’

\* \* \* \*

ਉਹ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਹੱਸਿਆ ਤੇ ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰੇ ਜਗਦੀ

ਹੋਈ ਲਾਲਟੈਣ ਹੱਥ ’ਚ ਫੜਕੇ ਪੁਲਿਸੀਆਂ ਨਾਲ ਅਣਮਿਥੀ  
ਥਾਂ ਵੱਲ ਟੁਰ ਪਿਆ ।

ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੁਝ ਲੋਕ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਮੌਸਮ  
ਦੀ ਸਰਦੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ । ਕੁਝ  
ਲੋਕ ਸਚ ਵੀ ਬੋਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ । ਪਰ ਡਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ  
ਸਚ ਕਿਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੀਭ ਹੀ ਨਾ ਕਟਵਾ ਦੇਵੇ । ਕਈ ਤਾਂ  
ਜੀਭਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਕੇ ਵੀ ਤਕ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਬੋਲ ਵੀ  
ਸਕਦੇ ਨੇ ਕਿ ਨਹੀਂ ।

‘ਚਲੋ ਸਾਨੂੰ ਕੀ !’ ਕਈ ਹੋਰਨਾਂ ਨੇ ਸੋਚਿਆ—

‘ਜਦੋਂ ਤਕ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਫਸਦੇ ।’

ਹਾਂ, ਸਾਨੂੰ ਕੀ ?’

\* \* \* \*

ਨਵੀਂ ਸਵੇਰ !

ਨਵੀਂ ਸਰਕਾਰ ਬਣਨ ਨਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਕੇਸਾਂ  
ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ । ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਸ ਜਗਦੀ  
ਲਾਲਟੈਣ ਵਾਲੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਵੀ ਲਭਿਆ ਗਿਆ । ਉਹ ਇਕ  
ਜੇਲ ਅੰਦਰ ਕਿਸੇ ਖੱਲਖੁੰਜੇ ਨਾਲ ਲਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ।  
ਹਨੇਰੇ ਵਿਚ, ਮੱਧਮ ਜਿਹੀ ਲੋਅ ਵਾਂਗ ।

ਉਹਨੂੰ ਕਾਲ ਕੋਠੜੀ ’ਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕਢਕੇ ਅਦਾਲਤ  
ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹਾਲੇ ਤਕ ਵੀ  
ਜਗਦੀ ਹੋਈ ਲਾਲਟੈਣ ਸੀ । ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਇਸ ਦਾ  
ਕਾਰਣ ਪੁਛਿਆ ।

‘ਮੇਰੇ ਕੇਸ ਦਾ ਕੀ ਬਣਿਆ ?’ ਉਹਨੇ ਅਗੋਂ  
ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਕੋਲੋਂ ਪੁਛਿਆ ।

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰੇ ਜਗਦੀ ਹੋਈ  
ਲਾਲਟੈਣ ਵੇਖਕੇ ਫੇਰ ਉਹਨੂੰ ਪੁਛਿਆ—

‘ਇਹ ਕਾਹਦੇ ਲਈ ਐ ?’

‘ਇਥੇ ਹਨੇਰ ਜੁ ਪਿਆ ਹੋਇਐ ।’

‘ਫੈਨੂੰ ਜੇਲ ’ਚ ਤੇਲ ਕੋਣ ਦਿੰਦਾ ਰਿਹੈ ?’

‘ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ।’

‘ਫੇਰ ਇਹ ਕਿਵੇਂ ਜਗਦੀ ਰਹੀ ?’

‘ਮੇਰੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ।’

‘ਪਰ ਹੁਣ ਤਾਂ ਸਰਕਾਰ ਬਦਲ ਗਈ ਐ ।’



ਉਹ ਮੁਸਕਰਾ ਪਿਆ : 'ਫੇਰ ਮੇਰੇ ਕੇਸ ਦਾ ਕੀ ਬਣਿਆ ?'

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਟੀਡਰ ਕੋਲੋਂ ਉਸ ਦੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਪਛਿਆ। ਟੀਡਰ ਨੇ ਮੁਨਸਫ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਾ ਦਿਤੀ।

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਮੁਸਕਰਾ ਕੇ ਕਿਹਾ : 'ਉਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਮੈਰਿਟ ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ।'

'ਕੀ ਸਭਨਾਂ ਕੇਸਾਂ ਦਾ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ?'

'ਤੇਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਐ ?'

'ਹਾਂ।'

'ਕਿਉਂ ?'

'ਮੇਰਾ ਫੈਸਲਾ ਜੁ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।'

'ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।'

'ਪਰ ਕਦੋਂ ?'

'ਸਬਰ।'

'ਕਦੋਂ ਤਕ ?'

'ਕੀ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦੇ।'

'ਫੇਰ ਵੀ ?'

'ਜਦੋਂ ਵੀ ਹੋਇਆ।'

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਉਹਨੇ ਤਲਖੀ ਨਾਲ ਕਿਹਾ — 'ਫੇਰ ਉਦੋਂ ਤਕ ਮੈਂ ਜਗਦੀ ਲਾਲਟੈਣ ਹਥ ਵਿਚ ਹੀ ਰਖਾਂਗਾ।'

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਖਿਝ ਗਿਆ : 'ਇਹ ਗੱਲ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਐ।'

'ਕਿਉਂ ?'

'ਤੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਮੁਖੋਲ ਉਡਾ ਰਿਹਾ ਏ ?'

'ਤਾਂ ਵੀ.....'

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ —

'ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਖਾਤਿਰ ਪੰਜ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਲਈ ਅੰਦਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।'

'ਜ਼ੀ.....ਈ ?'

'ਹਾਂ.....ਆਂ.....'

ਉਹ ਫੇਰ ਹੱਸ ਪਿਆ : 'ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਸਉ..... ਕਿ.....'

'ਪਰ ਤੂੰ ਤਾਂ.....?'

'ਮੈਂ ਕੀ.....?'

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਉਹ ਕੁਝ ਹੋਰ ਕਹਿੰਦਾ, ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਉਹਨੂੰ ਬਾਹਰ ਲੈ ਗਏ।

ਮੇਸਮ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਠਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤੇ ਉਹਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਵੀ ਜਗਦੀ ਹੋਈ ਲਾਲਟੈਣ.....। ●

ਪੁਸਤਕ ਚਰਚਾ

## ਸਾਂਝਾ ਲਹੂ (ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ)

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ : ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੋਸਾਇਟੀ ਲਿਮਿਟਡ, ਲੁਧਿਆਣਾ।

"ਸਾਂਝਾ ਲਹੂ" ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਵਾਪਰਦੀਆਂ ਸੱਚੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਲਿਖੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਏਨਾ ਅਫ਼ੂਤਾ ਅਤੇ ਵਕਤ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਲ ਵਾਲਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਦੂਜੀਆਂ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਕੇ ਸਭ ਜਗ੍ਹਾਂ ਸੁਆਗਤ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਬੁਧ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ, ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਯੂਰਪ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਸੂ ਮਸੀਹ ਅਤੇ ਮੱਧ ਪੂਰਬ ਵਿਚ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਜਿਹੇ ਮਹਾਂ ਪੁਰਖਾਂ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਦਿਆਂ ਜੋ ਸਰਬ ਸਾਂਝਤਾ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿਤਾ, ਉਸ ਵਿਚਲੀ ਯੁਗਾਂ ਯੁਗਾਂ ਤੋਂ ਚਲੀ ਆ ਰਹੀ ਮਨੁੱਖੀ ਸਾਂਝ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਲੇਖਕ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਹੈ।

'ਸਾਂਝਾ ਲਹੂ' ਕਹਾਣੀ ਵਿਚ ਸੰਤਾ ਸਿੰਘ ਫੌਜੀ ਦੀ ਮਨੋਦਸ਼ਾ ਦਾ ਵਰਨਣ ਬਹੁਤ ਸਜੀਵ ਹੈ ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿਚ ਰਹਿ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸਨੇ ਇਕ ਗੋਰੇ ਸੈਨਿਕ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਲਹੂ ਦੇ ਕੇ ਬਚਾਇਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਰੋਜ਼ੀ ਕਮਾਉਣ ਆਇਆ ਸੰਤਾ ਸਿੰਘ ਫੌਜੀ ਜਦੋਂ ਗੋਰਿਆਂ ਦੀ ਗੁੰਡਾ-ਗਰਦੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਕੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਪਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਉਸ ਪੁਰਾਣੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਯਾਦ ਬਾਰ ਬਾਰ ਟੁੰਬਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਕ ਗੋਰੇ ਸੈਨਿਕ ਲਈ ਦਿਤੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਤੋਂ ਭਾਵੁਕ ਹੋ ਉਠਦਾ ਹੈ।

ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਵਿਚਲੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ 'ਨਾ ਕੋ ਵੇਰੀ ਨਾ ਹੀ ਬੇਗਾਨਾ', 'ਕੁੱਬਾ ਬਾਮਸ', 'ਜੋੜੀਆਂ ਜੱਗ ਬੋੜੀਆਂ', ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਜਿਥੇ ਨਸਲਵਾਦ ਵਿਰੁਧ ਘ੍ਰਿਣਾ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਓਥੇ ਓਥੋਂ ਦੇ ਆਰਥਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਬਖੀਏ ਵੀ ਉਧੇੜਦੀਆਂ ਹਨ।

ਇਸ ਕਹਾਣੀ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੀ ਇਹੋ ਇਕ ਸਫਲਤਾ ਹੈ ਜੋ ਲੇਖਕ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਨੂੰ ਸਾਰਥਿਕ ਕਰਦੀ ਹੈ। ●

—ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਪੰਛੀ

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

੫



ਸੁਣੇ ਸੁਣੇ ਖਿੱਤੀਓ ਨੀ  
 ਸੁਣੇ ਸੁਣੇ ਤਾਰਿਓ ਵੇ  
 ਚੰਨ ਮੇਰਾ ਲਿਆ ਕਿਸੇ ਖੋਹ ।  
 ਖੋਹੋ ਕਿਹੜੇ ਅੰਬਰਾਂ ਦੀ,  
 ਸਉਲੀ ਜਿਹੀ ਬੱਦਲੀ ਜੋ,  
 ਬੁਕਲ 'ਚ ਤੁਰੀ ਏ ਲੁਕੇ ।  
 ਉਸ ਲਈ ਮੈਂ ਤਾਂ ਰੂਪ, ਅੱਥਰਾ ਗੁਆ ਲਿਆ ।  
 ਛੱਜ ਭਰ ਘੱਟਾ ਸਿਰ, ਆਪਣੇ ਪੁਆ ਲਿਆ ।  
 ਫੇਰ ਕਾਹ ਤੇ ਮਿਲੀ ਨਹੀਓ,  
 ਦੱਸ ਰੱਬਾ ਮੇਰਿਆ ਵੇ,  
 ਸੋਨੇ ਰੰਗੀ ਹਿੱਕੜੀ ਦੀ ਛੋਹ ।  
 ਕਲੀਆਂ ਦਾ ਬੁਕ ਜਿੰਦ, ਬਣ ਗਈ ਮਨੁਰ ਵੇ ।  
 ਇਹੋ ਪੀੜ ਬਣੀ ਮੇਰੀ, ਹਿੱਕ ਦਾ ਨਾਸੂਰ ਵੇ ।  
 ਸੱਦੇ ਕੋਈ ਵੇਦ ਜੋ,  
 ਮਿਟਾਵੇ ਇਸ ਪੀੜ ਭਾਈ,  
 ਪੀਵਾ ਉਹਦੇ ਚਰਨਾਂ ਨੂੰ ਧੋ ।  
 ਮੱਠੀ ਹੋਈ ਬਾਝ ਉਦੇ, ਪੁੰਨਿਆਂ ਦੀ ਭੋਰ ਨੀ ।  
 ਕਰਦੇ ਮਖੌਲ ਮੈਨੂੰ, ਮੱਸਿਆ ਦੇ ਚੋਰ ਨੀ ।  
 ਹੁੰਦਾਂ ਐ ਕੁਪੱਤ ਨਿੱਤ,  
 ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਮੋੜਾਂ ਉਤੇ  
 ਨੇਰੇ ਗਏ ਰਾਹਾਂ 'ਚ ਖੜੋ ।  
 ਵਿਸਰੇ ਨਾ ਘੜੀ ਮੈਨੂੰ, ਉਸ ਦੇ ਕਰਾਰ ਦੀ ।  
 ਅਲਖ ਮੁਕਾਉ ਆਕੇ, ਨੇਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਰ ਦੀ ।  
 ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਤਕ ਉਦੀ,  
 ਚਾਨਣੀ ਸਰੂਰੀ ਜਾਦੀ,  
 ਮੁਕ ਚੱਲੀ ਦੀਦਿਆ 'ਚੋਂ ਲੋਅ ।  
 ਸੁਣੇ ਸੁਣੇ ਖਿੱਤੀਓ ਨੀ, ਸੁਣੇ ਸੁਣੇ ਤਾਰਿਓ ਵੇ  
 ਚੰਨ ਮੇਰਾ ਲਿਆ ਕਿਸੇ ਖੋਹ ।  
 ਖੋਹੋ ਕਿਹੜੇ ਅੰਬਰਾਂ ਦੀ ਸਉਲੀ ਜਿਹੀ ਬੱਦਲੀ ਜੋ  
 ਬੁਕਲ 'ਚ ਤੁਰੀ ਏ ਲੁਕੇ ।

ਬੜਾ ਮਸ਼ਕੂਰ ਹਾਂ ਸਜਣੇ  
 ਤੁਹਾਡੀ ਕਦਰਦਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਕਿ ਦਿਲ ਆਬਾਦ ਹੈ ਕੀਤਾ  
 ਇਹ ਕੰਮ ਇਕ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਰਹੇ ਐਵੇਂ ਜ਼ਮਾਨੇ ਤੋਂ  
 ਤੁਸੀਂ ਡਰਦੇ ਅਸੀਂ ਡਰਦੇ ।  
 ਅਜਬ ਇਕ ਵਕਤ ਆਇਆ ਸੀ  
 ਅਸੀਂ ਕਰਦੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰਦੇ ।  
 ਨਵਾਂ ਇਕ ਮੌਜ ਆਇਆ ਹੈ  
 ਕਿ ਹੁਣ ਸਾਡੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ।  
 ਕਿ ਦਿਲ ਆਬਾਦ ਹੈ ਕੀਤਾ  
 ਇਕ ਕੰਮ ਇਕ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਜੇ ਨਾ ਮਿਲਦੇ ਤਾਂ ਨਾ ਮਿਲਦੇ  
 ਕਿਉਂ ਮਿਲ ਕੇ ਦੂਰ ਪਰ ਰਹਿੰਦੇ ।  
 ਮੁਹੱਬਤ ਨਹੀਂ ਗੁਨਾਹ ਕੋਈ  
 ਕਿ ਦਿਲ ਇਹ ਦੂਰੀਆਂ ਸਹਿੰਦੇ ।  
 'ਇਕਲਿਆਂ ਹੈ ਕਦੇ' ਲੰਘਿਆ,  
 ਸਮਾਂ ਚਾਲਮ ਜੁਆਨੀ ਦਾ ।  
 ਕਿ ਦਿਲ ਆਬਾਦ ਹੈ ਕੀਤਾ  
 ਇਹ ਕੰਮ ਇਕ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਸਰੀਰਾਂ ਦੀ ਹਵਾਸ ਤੋਂ ਵੀ  
 ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣਾ ।  
 ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਥਾਂਈ  
 ਨਜ਼ਰ ਆਪਾਂ ਨਹੀਂ ਆਣਾ ।  
 ਨਹੀਂ ਰੁਕਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕੋਈ  
 ਸਫਰ ਸਾਡਾ ਰਵਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਕਿ ਦਿਲ ਆਬਾਦ ਹੈ ਕੀਤਾ  
 ਇਕ ਕੰਮ ਹੈ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਬਹੁਤ ਮਸ਼ਕੂਰ ਹਾਂ ਸਜਣੇ  
 ਤੁਹਾਡੀ ਕਦਰਦਾਨੀ ਦਾ ।  
 ਕਿ ਦਿਲ ਆਬਾਦ ਹੈ ਕੀਤਾ  
 ਇਹ ਕੰਮ ਇਕ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਦਾ ।

੩੧੦੮ ਸੈਕਟਰ ੧੫-ਡੀ,  
 ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ।

## ਹਰਜਿੰਦਰ ਬੱਲ

—ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ

ਬੁਝਦਿਲਾਂ ਦੇ ਵਾਂਗ ਜੋ ਜੀਵਨ ਬਿਤਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਮੁਸਕਿਲਾਂ ਤੋਂ ਕਿੰਜ ਉਹ ਪੱਲਾ ਛੁਡਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ ਮਹਿਕ ਜਦ ਆਵੇਗੀ ਮੇਰੇ ਖੂਨ ਦੀ,  
 ਤਦ ਵਤਨ ਵਾਲੇ ਕਿਵੇਂ ਮੈਨੂੰ ਭੁਲਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਜਦ ਕਿਸੇ ਦੀ ਅਣਖ ਤੇ ਖਤਰਾ ਬਣੇਗਾ ਕਾਤਿਲਾ !  
 ਅਣਖ ਵਾਲੇ ਝੂਮਦੇ ਮਕਤਲ 'ਚ ਆਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਉਹ ਵੀ ਦਿਨ ਆਵੇਗਾ ਮੇਰੀ ਕਬਰ ਤੇ ਜਦ ਗੈਰ ਵੀ,  
 ਸਿਰ ਝੁਕਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ਦੀਵੇ ਜਗਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਝੂਮਦੀ ਆਇਆ ਕਰੇਗੀ ਮੇਰੇ ਗੁਲਸ਼ਨ ਵਿਚ ਬਹਾਰ,  
 ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਇਸ਼ਕ ਦੇ ਜਦ ਗੀਤ ਗਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਫੇਰ ਪਰਖਾਂਗੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਣਖ ਗੈਰਤ ਵਾਲਿਓ ।  
 ਸੱਚ ਨੂੰ ਚਾਲਮ ਜਦੋਂ ਸੂਲੀ ਚੜ੍ਹਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 ਸਿਰ ਕਲਮ ਹੋਇਆ ਕਰੇਗਾ ਸਭ ਦਾ ਹੀ ਮੇਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ,  
 ਹੱਕ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਜਿਹੜੇ ਵੀ ਉਠਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।  
 'ਬੱਲ' ਚੰਗਾ ਸੀ ਵਿਚਾਰਾ ਅਣਖ ਪਿਛੇ ਮਰ ਗਿਆ,  
 ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿ ਕਹਿ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਮੁਸਕਰਾਇਆ ਕਰਨਗੇ ।

ਪਿੰਡ ਤੇ ਡਾ. ਖਾ. ਭਲਾਈ ਪੁਰ ਪੁਰਬਾਂ

ਬਰਾਸਤਾ : ਬਾਬਾ ਬਕਾਲਾ

ਜ਼ਿਲਾ : ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-੧੪੩੨੦੨.

ਬਹੁਤ ਮੈਂ ਭਾਵੇਂ ਲੁਕਾਇਆ ਰਾਜ ਨੂੰ,  
 ਤਾਂਗ ਗਏ ਪਰ ਸੁਣ ਮੇਰੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 ਤਨ ਮੇਰੇ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੁਝ ਬਾਕੀ ਨਹੀਂ,  
 ਕੀ ਖਿਲਾਵਾਂ ਹਸਰਤਾਂ ਦੇ ਬਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਹੈਂ ਜਾਂ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੈਂ,  
 ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਤਿਰੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 ਕਰ ਰਿਹੈ ਸੰਸਾਰ ਸਾਰਾ ਦੁਸ਼ਮਣੀ,  
 ਨ ਸਤਾ ਤੂੰ ਵੀ ਦਿਲੇ ਨਾਸਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 ਕੀਮਤੀ ਪਥਰਾਂ 'ਚ ਮੜ੍ਹ ਸੁਟਿਆ ਕਿਸੇ,  
 ਸਿਰਫ ਭੁਖੀ ਪਿਆਰ ਦੀ 'ਮੁਮਤਾਜ਼' ਨੂੰ ।  
 ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਈ ਕਿਵੇਂ ਇਕ ਸੁਰ ਕਰਾਂ,  
 ਬੇ ਸੁਰੇ ਇਸ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਸਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 'ਹੋ ਨਹੀਂ' ਸਕਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਬਿਨ ਤਿਰੇ,  
 ਬਹੁਤ ਵਾਰੀ ਆਖਿਆਂ ਹਮਰਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 ਅੜਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਜੇ ਏਦਾਂ ਅੜਚਣਾਂ,  
 ਰਖ ਸਕਾਂ ਕਾਇਮ ਕਿਵੇਂ ਪਰਵਾਜ਼ ਨੂੰ ।  
 ਦਿਲ ਜੇ ਭਰ ਆਵੇ ਕਦੀ ਅੰਜਾਮ ਤੇ,  
 ਯਾਦ ਕਰ ਲੀਤਾ ਕਰੋ ਆਯਾਜ਼ ਨੂੰ ।

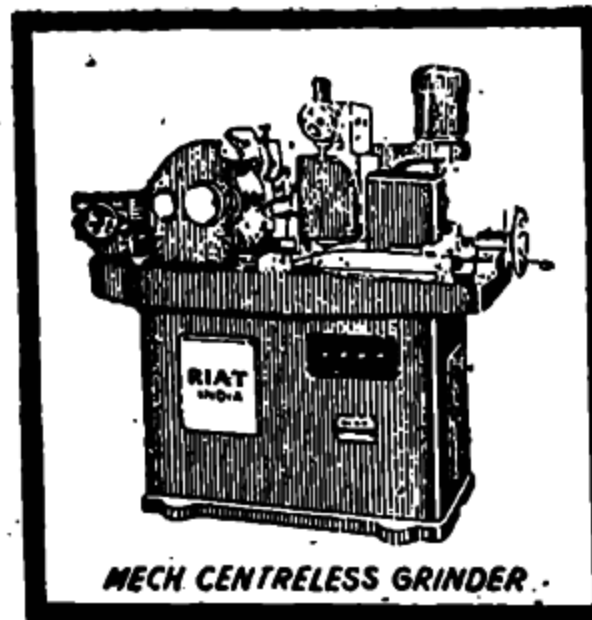
## ਘੋਨੇ ਦਰਖਤਾਂ ਨੂੰ —ਤਰਸੇਮ ਗੁਜਰਾਲ

ਲਾਜਵੰਤੀ ਵਾਂਗ ਦੀਆਂ ਕਾਮਨਾਵਾਂ  
 ਤੇ ਕੁਚਲਦੀਆਂ ਅੱਡੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ  
 ਮੈਂ ਆਦਮੀ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ  
 ਇਕ ਅਜੀਬ ਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਹਾਂ  
 ਜਿਸਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਨਹੀਂ ।  
 ਲੂਲੂ ਇਰਾਦੇ ਹਨੇਰੀ ਵਿਚ ਸੁੱਕੇ ਪੱਤਿਆਂ ਵਾਂਗ ਅੜੇ ਰਹੇ ਨੇ  
 ਤੇ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਦੇ ਸਿਰ ਦਰਦ ਲਈ  
 ਮੌਸਮ ਦਾ ਰੁਖ ਕਦੇ ਵੀ ਐਸਪਰਨੀ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ  
 ਵਿਕਲਪ ਮਨੂੰ  
 ਤਲਖੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਵਾਂਗ ਪੀਣ ਤੱਕ ਸਾਥ ਦੇਂਦੇ ਹਨ  
 ਤੇ ਅਗਾਹ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਸੀ

ਕਿ ਪਿਆਲੇ ਰੱਖਣ ਜਾਂ ਚੁਸਕੀਆਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼  
 ਦਰਦ ਦੀ ਤਹਜੀਬ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਏ  
 ਕਿ ਪੀੜ ਨੂੰ ਤੰਦ ਤੱਕ ਤਾਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕੀਤਾ ਏ ਜਾ ਸਕਦੇ  
 ਜਦ ਪਸਲੀਆਂ ਤਿੜਕ ਕੇ ਤਮਜ਼ੋਰ ਨਾ ਸਾਬਤ ਹੋਣ  
 ਤੇ ਆਦਮੀ ਦਾ ਸੀਨਾ, ਚਟਾਨ ਬਨਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵਿਚ  
 ਰੋਜ਼ਾ ਰੋਜ਼ਾ ਨਾ ਹੋ ਜਾਏ, ਆਪਣੇ ਹੀ ਭਾਰ ਨਾਲ  
 ਅੱਡੀਆਂ ਬੇਰਹਿਮ ਹੁੰਦੀਆਂ ਨੇ, ਤੇ ਲਾਜਵੰਤੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਨਾਚੁਕ ।  
 ਐ ਘੋਨੇ ਦਰਖਤ :  
 ਪੈਰਾਂ ਬੱਲੇ ਟੁਟੇ ਕੱਚ ਦੀਆਂ ਕਿਰਚਾਂ ਦਾ ਕਾਲੀਨ  
 ਵਿਛੇ-ਹੋਣ ਦਾ ਗ਼ਮ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ  
 ਜੇ ਧੂੜ ਹਾਲੀ ਵੀ ਉਡ ਰਹੀ ਹੈ ਗਰਦਸ਼ ਦੀ ਚੋਤਰਫੀ  
 ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਨਮੀ,  
 ਸੁਕਾਣ ਦਾ ਇਸ ਤੋਂ ਚੰਗਾ ਬਹਾਨਾ ਕੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ?



**Alway insist on**  
**RIAT CENTRELESS GRINDING**  
**MACHINE**



**Also manufacturers for**  
**ROUND BAR STRAIGHTENING MACHINE**  
**& DUPLEX SURFACE GRINDING MACHINES**

**RIAT GRINDERS**

**KALSEY NAGER — LUDHIANA.**

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

## ਰਾਮ ਗੰਗਾ



— ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ

ਜੀ ਹਾਂ, ਲੋਕ ਮੈਨੂੰ ਰਾਮ ਗੰਗਾ ਹੀ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ, ਪਰ ਪੁਰਾਤਨ ਸ਼ਾਸਤਰਾਂ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਰਬਸਯਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਆ ਕੇ ਰਬ ਖਲੋ ਜਾਵੇ; ਪੁਰਾਤਨ ਕੋਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਬਰੇਲੀ ਜ਼ਿਲੇ [ਪੰਚਾਲ] ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਪ੍ਰਤਯ ਗ੍ਰੰਥ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਇਕੋ ਹੀ ਹੈ।

ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਆਰੀਆ ਲੋਕ ਪੰਚਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਲ ਵਧੇ ਹੋਣਗੇ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੋਇਆ।

ਜੀ ਬਿਲਕੁਲ ! ਬਰੇਲੀ ਦੇ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਹੀ ਪੰਚਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਅਤੇ ਇਥੇ ਹੀ ਮੇਰੀ ਧਾਰ ਵਗਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਗੁਫਤਗੂ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਤਾਂ ਪੁੱਜੇ। ਰਸਤਾ ਬੜਾ ਸਿੱਧਾ ਸਤੋਰ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਚਾਲ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਬੜਾ ਦਿਲਕਸ਼। ਦਰੋਪਦੀ ਇਥੋਂ ਦੀ ਹੀ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਸੀ।

ਜਦੋਂ ਪੰਚਾਲ ਦੇ ਰਾਜੇ ਦਰੁਪਦ ਨੇ ਔਲਾਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਯਗ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸਦਾ (ਦਰੋਪਦੀ ਦਾ) ਜਨਮ ਅਗਨੀ ਵਿਚੋਂ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਿੰਦਗੀ ਭਰ ਉਹ ਅਗਨੀ ਵਾਂਗ ਹੀ ਤਪਦੀ ਰਹੀ।

ਕਈ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦਰੋਪਦੀ ਹਕੀਕਤ ਵਿਚ ਇੰਦਰ-ਪਤਨੀ ਸੂਚੀ ਦੇਵੀ

ਹੀ ਸੀ, ਜਿਸਨੇ ਦਰੁਪਦ ਦੇ ਘਰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਨਮ ਲਿਆ।

ਮੈਂ ਸੋ ਜਨਮ ਧਾਰਕੇ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਤਪਸ ਨਹੀਂ ਮਿਟਾ ਸਕਦੀ।

ਤੁਸੀਂ, ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਸੁਣਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪਾਤ ਵਿਚ ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਹੜ੍ਹ ਆ ਜਾਂਦੇ ਨੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਾਰਾ ਹੀ ਇਲਾਕਾ ਪਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਜਲ ਬਲ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਹੜ੍ਹ ਉਤਰਦੇ ਵੀ ਤਾਂ ਉਨੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਹੀ ਨੇ।

ਕੀ ਇਹ ਕਰਾਮਾਤ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਗੜ੍ਹਵਾਲ ਤੋਂ ਲੰਕੇ ਗੰਗਾ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤਕ ਹਰ ਪਾਸੇ ਸੰਘਣੇ ਜੰਗਲ, ਹਰਿਆਲੇ ਘਾਹ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਅਤੇ ਮਹਿਕਦੇ ਬਾਗ ਬਗੀਚੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਨੇ। ਅੰਬਾਂ ਦੀ ਸ਼ੀਰੀਨੀ ਦਾ ਕੀ ਕਹਿਣਾ ਹੋਇਆ।

ਪਹਾੜ ਤੋਂ ਉਤਰਣ ਲਗਿਆਂ ਮੇਰੀ ਧਾਰ ਏਨੇ ਚੋਰ ਨਾਲ ਵਗਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਵਿਚ ਰਖਣਾ ਔਖਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਕਈ ਹੋਰ ਪਹਾੜੀ ਝਰਨੇ ਵੀ ਮੇਰੀ ਸ਼ਰਣ ਹੀ ਲੈਂਦੇ ਨੇ। ਹੜ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾਵੇ ?

ਏਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਵਾਤਾਵਰਣ ਤਾਂ ਬੜਾ ਸੁਖਾਵਾਂ ਹੈ ਪਰ ਭੰਗ ਵੀ ਬੜੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਮਸਤੀ ਤਾਂ ਚੜ੍ਹਦੀ ਹੈ



ਪਰ ਖੂਨ ਵੀ ਸੁਕਦਾ ਹੈ। ਹਰ ਪਾਸੇ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਂ ਵਗਣ ਕਰਕੇ ਕਈ ਵਾਰ ਰੋਗ ਵੀ.....ਪਰ ਉਹ ਹੋਰ ਕਿਥੇ ਨਹੀਂ ?

ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰੇਡੀਓ ਮੈਦਾਨ ਵੀ ਨੇ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਪੂਰਬ ਵਲ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਧਰਤੀ ਵੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਬੜੀ ਚੀਕਣੀ ਤੇ ਉਪਜਾਊ ਹੈ। ਪਰ ਉਥੇ ਕੜਕਦੀਆਂ ਧੁੱਪਾਂ ਵਿਚ ਖੇਤੀ ਕੌਣ ਕਰੇ ?

ਅਨਾਜ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਔਖਾ ਕੰਮ ਹੈ, ਤਦੇ ਹੀ ਸ਼ਾਇਦ ਖੇਤੀ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਖੇਤੀ ਕਰਨ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਕਿੰਨੇ ਲੋਕਾਂ 'ਚ ਹੈ ?

ਲੋਕ ਤਾਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਅਜ ਬੀਜ ਬੀਜਿਆ ਤੇ ਕਲ੍ਹ ਨੂੰ ਵਾਢੀ ਕਰਨ ਟੁਰ ਪਈਏ।

ਕੀ ਤਿਹਾ ਜੇ ? ਹਾਂ, ਪੰਚਾਲ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀਏ ਲੋਕ ਮੈਨੂੰ ਰਾਮ ਗੰਗਾ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ, ਉਪਰਲੇ ਪਤਾਅ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਹਾਲੇ ਤਕ ਵੀ ਰੁਹੁਲ-ਹੀ ਹੈ। ਕਿੰਨਾ ਪਿਆਰਾ ਨਾਂ ਹੈ—ਰੁਹੁਲ ! ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਜੇਕਰ ਰਾਮ ਗੰਗਾ ਹੀ ਕਹਿਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੈ। ਧਰਤੀ ਦਾ ਹਰ ਨਾਂ ਖੂਬਸੂਰਤ ਹੈ, ਪਰ ਰਾਮ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋਣਾ ਕੌਣ ਨਹੀਂ ਪਸੰਦ ਕਰੇਗਾ।

ਤੁਲਸੀ ਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਤਾਂ ਰਾਮ ਕਥਾ ਲਿਖਕੇ ਘਰ ਘਰ ਵਿਚ ਰਾਮ ਦੇ ਨਾਂ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿਤਾ, ਕੀ ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਂ ਨੂੰ ਧਰਤੀ ਦੇ ਕਣ-ਕਣ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਲਿਜਾ ਸਕਦੀ ?

ਹਾਂ ਜੀ, ਮੇਰਾ ਜਨਮ ਉੱਤਰ ਵਿਚ ਗੜ੍ਹਵਾਲ ਦੀ ਪਰਬਤ ਮਾਲਾ ਕੋਲੋਂ ਹੀ, ਹਿਮਾਲਾ ਪਰਬਤ ਦੇ ਬਰਫੀਲੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚੋਂ, ਦੱਖਣ ਵਲੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਪਹਿਲਾਂ ਗੜ੍ਹਵਾਲ ਵਿਚੀਂ, ਫੇਰ ਕੁਮਾਉਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚੋਂ ਅਤੇ ਮੁੜਕੇ ਫੇਰ ਗੜ੍ਹਵਾਲ ਦੇ ਭੋਇੰ-ਖੰਡ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਘਟੇ ਘਟੇ ੧੪੪ ਕਿ. ਮੀ. ਤੱਕ ਬੜੇ ਵੇਗ ਨਾਲ ਚਲਕੇ, ਅੰਤ ਨੂੰ ਬਿਜਨੌਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਕਾਲਾਗੜ੍ਹ ਕਿਲ੍ਹੇ ਨੇੜੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਪੁਜ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ। ਪਹਾੜਾਂ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਚਲਣ ਲਈ ਰਾਹ ਹੀ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਸੀ। ਪਰ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਪੁਜਕੇ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਲਈ ਹਰ ਪਾਸੇ ਪਸਾਰ ਹੀ ਪਸਾਰ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਲਾਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਵੀ ਹੋਰ ੨੪ ਕਿ. ਮੀ. ਥੱਲੇ ਵਲ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਸੱਜੇ ਪਾਸਿਉਂ 'ਖੋਹ' ਦੀ ਧਾਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਖੋਹ ਵੀ ਗੜ੍ਹਵਾਲ ਤੋਂ ਹੀ ਚਲਦੀ ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ। ਮੇਰੇ ਵਾਂਗ ਉਸ ਦੀ ਧਾਰ ਵਿਚ ਵੀ ਬੜੀ ਜਾਨ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ, ਤਦੇ ਹੀ ਸਾਡੇ ਵੇਗ-ਮਈ ਵਹਾਅ ਨਾਲ ਹਰ ਪਾਸੇ ਪਾਣੀ ਹੀ ਪਾਣੀ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਡੀ ਆਨੰਦ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਹੜ੍ਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ?.....ਜ਼ਰਾ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਤਾਂ ਪੁਛਕੇ ਵੇਖੋ।

ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕਿਥੇ-ਕਿਥੇ ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ ? ਸੁਣੋ ! .....ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ, ਰਾਮਪੁਰ, ਬਰੇਲੀ, ਬਦੋਨ, ਸ਼ਾਹਜਹਾਂ ਪੁਰ, ਫਰਖਾਬਾਦ ਅਤੇ ਹਰਦੋਈ।

ਕਨੌਜ ਤੇ ਜ਼ਰਾ ਕੁ ਉਪਰ ਕਰਕੇ ਮੇਰਾ ਸੰਗਮ ਗੰਗਾ ਮਾਤਾ ਨਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹਾਂ, ਇਕ ਦਿਲਾਹੀ ਦ੍ਰਿਸ਼।

ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਚ ਜੋਤਮੇਲ ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਹੀ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਨਜ਼ਾਰਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਰਗਾ ਆਨੰਦ ਹੋਰ ਕਿਤੇ ਨਹੀਂ।

ਹਾਂ, ਮੇਰੀ ਕੁਲ ਲੰਬਾਈ ੫੬੬ ਕਿ. ਮੀ. ਹੈ। ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ?

ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਵਾਹ-ਮਾਰਗ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਘਟੋ ਘਟ ਉਹ ੩੨ ਹਜ਼ਾਰ ਵਰਗ ਕਿ. ਮੀ. ਬਣਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਧਰਤੀ ਰੋਕ ਲਵਾਂ ਮੈਂ ?

ਲਉ, ਸਹਾਇਕ ਨਦੀਆਂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਕੌਣ ਚਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕੋਈ ਬਦਕਿਸਮਤ ਨਦੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਕੋਈ ਸਹਾਇਕ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਮੇਰੀਆਂ ਸਹਾਇਕ ਨਦੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਤਾਂ ਕਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੌਰਵਸ਼ਾਲੀ ਨੇ। ਕੀ ?

ਹਾਂ, ਹਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ ਵਿਚ ਕੋਸੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਦੋਜੋਤਾ (ਕਿੱਛਾ ਜਾਂ ਪਛਮੀ ਬਾਹਗੁਲ ਤੇ ਧਾਕਰਾ) ਅਤੇ ਭਕਤਾ, ਬਰੇਲੀ ਵਿਚ ਅਤੇ ਦਿਉਤਾ ਜਾਂ ਗਾਰਾ ਸ਼ਾਹਜਹਾਂਪੁਰ ਵਿਚ।

ਸ਼ਾਇਦ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ ਮੇਰੀ ਧਾਰ ਅਕਸਰ ਆਪਣਾ ਰਾਹ ਬਦਲਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ੧੯ ਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਮੱਧ ਵਿਚਕਾਰ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਰਾਹ ਬਦਲ ਕੇ ਬਰੇਲੀ

ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚੋਂ ਦੋਜੋੜਾ ਦੇ ਪਾੜ ਵਿਚੋਂ ਵਗਣ ਲਗ ਪਈ ਸਾਂ। ਠੀਕ ਹੈ, ਪਰ ਮੈਂ ੧੮੭੧ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰੋਂ ਬਾਹਰਲੇ (੧੬ ਕਿ. ਮੀ. ਦੂਰ ਵਾਲੇ) ਪਾੜ ਵਿਚ ਵੀ ਤਾਂ ਪਰਤ ਗਈ ਸਾਂ।

ਹੁਣ ਫੇਰ ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਖਾਹਿਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬਰੇਲੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੀ ਨੇੜੇ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਕੀ ਨਦੀਆਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰੋਣਕ ਲਭਦੇ? ਹੁਣ ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਰੇਤ ਰੁੜ੍ਹਕੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ? ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਧਰਤੀਆਂ ਤੇ ਨਦੀਆਂ ਦੇ ਵੀ ਤਾਂ ਵਖੋ-ਵਖਰੇ ਸੁਭਾ ਹੁੰਦੇ ਨੇ।

ਜੀ ਹਾਂ, ਪੰਚਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਾਲੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਲਾਡਲੀ ਧੀ ਸਮਝਦੇ ਨੇ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ ਕੁਝ ਲੋਕ ਮੈਨੂੰ ਪੰਚਾਲੀ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ।

ਪੁਰਾਣੇ ਵੇਲਿਆਂ ਵਿਚ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰੋਪਦੀ ਨੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨਾਲ ਨਿਭਾਹ ਕੀਤਾ, ਅਤੇ ਕੌਰਵਾਂ ਦੇ ਹਥੋਂ ਬੇਇਚਤ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਈ, ਉਹ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਹੋ। ਦਰੁਪਦ ਦੀ ਧੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਦਰੋਪਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਅਸਲੀ ਨਾਂ ਤੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾ ਸੀ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਣ ਦੀ ਭਗਤਣੀ।

ਕ੍ਰਿਸ਼ਣ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹ ਚੀਰਹਰਨ ਵੇਲੇ ਆਪਣੀ ਦੇਹ ਨੂੰ ਨਿਰਵਸਤਰ ਹੋਣੋਂ ਬਚਾ ਸਕੀ ਸੀ।

ਜਦੋਂ ਉਸਨੇ ਭਗਵਾਨ ਕੋਲ ਗਿਲਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਸਨੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਉਹਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਿਉਂ ਨਾ ਕੀਤੀ, ਤਾਂ ਭਗਵਾਨ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣ ਨੇ ਕਿਹਾ :

‘ਪਹਿਲਾਂ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਘੁੰਮਡ ਸੀ, ਤੇ ਫੇਰ ਤੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਸੀ ਕਿ ਤੇਰੇ ਸੂਰਮੇ ਪਤੀ ਤੇਰੀ ਸੂਰਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫੀ ਨੇ। ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਚੇਤੇ ਹੀ ਕਦੋਂ ਕੀਤਾ ਸੀ?’

ਕੀ ਕਹਿੰਦੀ ਦਰੋਪਦੀ?

ਕੀ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਆਪ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਸਿਦਕੀ ਭਗਤ ਹਰ ਵੇਲੇ ਉਹਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਰਖਦੇ ਨੇ?

ਭਗਤਾਂ ਨਾਲ ਭਗਵਾਨ ਦੀ ਕਾਹਦੀ ਮੁਕਾਬਲੇਬਾਜ਼ੀ?

ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਤਾਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਆਪਣੇ ਭਗਤਾਂ ਤੇ ਮਿਹਰ-ਬਾਨ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਪੰਚਾਲ ਦੇਸ਼ ਹਿਮਾਲਾ ਦੀਆਂ ਬਰਫੀਲੀਆਂ ਚੋਟੀਆਂ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਚੰਬਲ ਨਦੀ ਤਕ, ਗੰਗਾ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਪਾਸੇ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮਹਾਭਾਰਤ ਵੇਲੇ ਦਰੋਣਾ ਚਾਰੀਆ ਨੇ ਅਰਜੁਨ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਰਾਜਾ ਦਰੁਪਦ ਕੋਲੋਂ ਉੱਤਰ ਪੰਚਾਲ ਖੋਹ ਲਿਆ ਸੀ। ਫੇਰ ਅਰਜੁਨ ਮਛਲੀ ਦੀ ਅੱਖ ਚੀਰਕੇ ਦਰੋਪਦੀ ਨੂੰ ਵੀ ਸਵੈਂਬਰ ਵਿਚੋਂ ਜਿਤ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ।

ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਲੋਕ ਦਰੋਪਦੀ ਦੀ ਭੈਣ ਅਤੇ ਪੰਚਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਚਲਣ ਵਾਲੀ ਨਦੀ, ਪੰਚਾਲੀ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਨੇ। ਪਰ ਮੈਂ ਕਦੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹਿਆ ਕਿ ਮੇਰੀ ਕਿਸਮਤ ਦਰੋਪਦੀ ਵਰਗੀ ਹੋਵੇ।

ਪਰ ਕਿਸਮਤ ਕਿਹੜੀਆਂ ਆਪਣੀ ਇੱਛਾ-ਅਨੁਸਾਰ ਬਣਦੀਆਂ ਨੇ। ਨਾਲੇ ਧੀਆਂ ਦੀਆਂ?

ਜੀ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਗੰਗਾ ਦੀ ਸਹਾਇਕ ਨਦੀ ਹੀ ਹਾਂ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪੁਰਾਤਨ ਸ਼ਾਸਤਰ ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਰਚ ਪਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਮਹਾਭਾਰਤ ਦੇ ਆਦਿ ਪਰਵ ਵਿਚ ਸਰਸਵਤੀ ਅਤੇ ਗੰਦਕੀ ਦੇ ਵਿਚ ਦੀਆਂ ਸੱਤ ਪਵਿਤਰ ਨਦੀਆਂ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਵੀ ਨਾਂ (ਰਬਸਥਾ) ਆਇਆ ਹੈ: ‘ਗੰਗਾ, ਜਮਨਾ, ਸਰਸਵਤੀ, ਰਬਸਥਾ, ਸਰਜੂ, ਗੋਮਤੀ ਅਤੇ ਗੰਦਕੀ।’

ਯੂਨਾਨੀ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੰਗਾ ਤੋਂ ੧੧੯ ਮੀਲ ਪੂਰਬ ਵਿਚ ਰਹਦਫ (Rhodopha) ਨਦੀ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਰਬਸਥਾ ਦਾ ਹੀ ਯੂਨਾਨੀਕਰਣ ਹੈ।

ਯੂਨਾਨੀ ਲੋਕ ਇਥੇ ਜਿਤਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਆਏ ਸਨ, ਪਰ ਜਦੋਂ ਸੂਰਮਿਆਂ ਦੇ ਹਥੋਂ ਹਾਰ ਗਏ ਤਾਂ ਕਹਿਣ ਲਗੇ ਕਿ ਉਹ ਤਾਂ ਇਥੋਂ ਦੀ ਭੂਗੋਲਿਕ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਜਾਨਣ ਲਈ ਆਏ ਸਨ। ਖੋਜ ਦਾ ਇਹ ਕਿਹਾ ਤਰੀਕਾ ਸੀ?

ਸੋਚਦੇ ਹੋਵੋਗੇ, ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲਗ ਪਈ ਹਾਂ।...ਕੀ ਕਰਾਂ, ਦਿਲ ਦੀ ਗੱਲ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਤੇ ਕਰਨੀ ਹੀ ਹੋਈ।

ਤੁਸੀਂ ਕਦੀ ਆਵੇਂ ਦੇਧਰ। ਮੇਰੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨੇੜੇ ਬਹਿਕੇ ਵੀ ਕੋਈ ਸੋਚ-ਵਿਚਾਰ ਕਰੋ! ਪੁਰਾਣੇ ਰਿਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਆਸ਼ਰਮ ਨਦੀਆਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਮੇਰੀ ਵਾਦੀ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬੜੀ ਥਾਂ ਹੈ। ਪਰ ਆਵੇਂ ਤੇ ਸਹੀ।

ਹੋਰ ਕੀ ਕਹਾਂ?

ਕੁਝ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਤਾਂ ਕਹੋ।



ਚੈਕੋਸਲੋਵਾਕੀਆ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਜਿਹੜੇ ਕੁਝ ਕੁ ਲੇਖਕਾਂ ਤੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਤਰਦੇ ਹਨ, ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਨਾਂ ਹੈ। ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਇਸ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਵੇ.....ਸ਼ਾਇਦ ਬਚਪਨ ਵਿਚ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਖਾਵੇਂ ਬਚਪਨ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਮਨ ਤੇ ਕੁਝ ਅਮਿਟ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅੰਕਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਬਸ ਉਤੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੀ ਚਾਪੇਕ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਕੇ ਸਾਡੇ ਮਨ ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਹਿਜ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ। ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ, ਨਾਟਕ ਅਤੇ ਨਾਵਲ ਇਸੇ ਅਹਿਸਾਸ ਦਾ ਸਾਕਾਰ ਰੂਪ ਹਨ।

ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਹੀ ਰਚਨਾਵਾਂ ਚੰਗੀ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਲਿਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੀਆਂ ਹਕੀਕੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਈਆਂ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਬਾਕੀ ਲੇਖਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ, ਅਸਾਧਾਰਨ ਅਤਰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਮਾਲਿਕ, ਆਪਣੀਆਂ ਦੋ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਲੱਖਾਂ ਅੱਖਾਂ, ਇਕੋ ਛੋਟੇ ਨਾਲ ਹਰੇਕ ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਰੁਸ਼ਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਨੇ ਆਪਣੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ 'ਨਿਜੀ ਸਚ' ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ ਹੈ — ਇਕ ਭੇਤ, ਰਹਿਸ ਤੇ ਮਰਮ -- ਜੋ ਕਿ ਸਾਧਾਰਣ ਚਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਔਸਤ ਤੇ ਮਾਮੂਲੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਬੋਲੇ ਦਬਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਿਜੀ ਸਚ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨਾ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਉਦੇਸ਼ ਸੀ। ਉਹ ਧਾਰਮਿਕ ਕਿਸਮ ਦਾ ਲੇਖਕ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਉਸ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਸਾਤਵਿਕ-ਬੋਧ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਸਾਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

੧੯੩੮ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਫਾਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਚੈਕੋਸਲੋਵਾਕੀਆ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਸਮਿਸ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਡਾਕਟਰ ਉਸ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਸ ਸਕਿਆ। ਉਹਨੇ ਕੇਵਲ ਏਨਾ ਹੀ ਕਿਹਾ ਸੀ - 'ਚਾਪੇਕ ਦੀ ਆਤਮਾ ਹੋਰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਸਕਦੀ।'

ਅਜ ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਉਸ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਭਦੀਆਂ। ਕਾਰਨ? ਉਸ ਦੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਐਡੀਸ਼ਨ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਹੀ ਵਿਕ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

## ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਦਾਇਰਾ

— ਕਾਰਲ ਚਾਪੇਕ

'ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਭਿਆਨਕ ਸਥਿਤੀ ਸ਼ਾਇਦ ਇਹੋ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਕਰ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ।'

ਸੰਗੀਤ ਕੰਡਕਟਰ ਅਕੇ ਕੰਪੋਜ਼ਰ ਕਾਲੀਨਾ ਨੇ ਕਿਹਾ :  
'ਮੈਂ ਇਕ ਵਾਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੀ ਫਸ ਗਿਆ ਸਾਂ...

'...ਘਟਨਾ ਲਿਵਰਪੁਲ ਵਿਚ ਵਾਪਰੀ ਸੀ, ਜਿਥੇ ਮੈਂ ਇਕ ਕੰਸਰਟ 'ਚ ਆਰਕੇਸਟਰਾ ਕੰਡਕਟ ਕਰਨ ਲਈ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਹੋ, ਮੈਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦਾ ਇਕ ਵੀ ਸ਼ਬਦ ਨਹੀਂ ਬੋਲ ਸਕਦਾ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਸੰਗੀਤਕਾਰ ਲੋਕ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੇ ਬਗੈਰ ਵੀ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਜਦੋਂ ਸਾਡੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਬੇਟਨ (ਕੰਡਕਟ ਕਰਨ ਦੀ ਬੈਂਤ) ਹੋਵੇ। ਮਲਕੜੇ ਜਿਹੇ ਹਿਲਾਉ, ਕੁਝ ਵੀ ਕਹਿ ਦਿਉ, ਅੱਖਾਂ ਘੁਮਾਉ ਤੇ ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਨਾਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰ ਦਿਉ...ਬਸ, ਇਕ-ਦੋ ਵਾਰ, ਇਹਨੂੰ ਦੋਹਰਾਉਣਾ ਹੀ ਕਾਫੀ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਮਲਕੜੇ ਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਕੇਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਾਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਆਪਣੀਆਂ ਬਾਹਵਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਲਾਰਦਾ ਹਾਂ...ਹਾਂ ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਕਾਫੀ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ...ਇਕ ਰਹਿਸਵਾਦੀ ਉਡਾਰੀ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਬੋਲ ਅਤੇ ਦੁਖਾਂ-ਦਰਦਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ, ਆਦਿ।

ਖੈਰ, ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਲਿਵਰਪੁਲ ਪੁਜਾ ਹਾਂ ਸਟੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੰਰੇ

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਮਿੱਤਰ ਮੇਰੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਹੋਟਲ ਵਿਖੇ ਲੈ ਗਏ, ਜਿਥੇ ਕੁਝ ਚਿਰ ਲਈ ਮੈਂ ਆਰਾਮ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸਾਂ। ਪਰ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਟੁਰ ਪਿਆ ਤੇ ਰਾਹ ਭੁੱਲ ਗਿਆ।

‘ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਸ਼ਹਿਰ ‘ਚ ਘੁੰਮਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੇਰੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਨਦੀ ਕੋਲ ਪੁਜਣ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਨਦੀ ਸਾਹਮਣੇ ਖਲੋਕੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਥਾਂ ਦੀ ਆਪਣੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ‘ਚ ਕਹਾਂ ਤਾਂ ਉਸ ਥਾਂ ਦੀ ‘ਲੈ-ਤਾਲ’ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਕ ਕਿਨਾਰੇ ‘ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਲੀਆਂ ਦਾ ਰੌਲਾ-ਝੱਪਾਂ ਸੁਣਾਈ ਦੇਵੇਗਾ.. ਡੱਰਮ ਅਤੇ ਢੋਲ ਤੇ ਪਿੱਤਲ ਦੇ ਵਾਜਿਆਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼... ਦੂਸਰੇ ਕਿਨਾਰੇ ਤੇ ਨਦੀ... ਵਾਇਲਨ ‘ਤੇ ਤੰਬੂਰੇ ਅਤੇ ਬਾਸਰੀ ਦੀ ਕੰਮਲ ਝੰਕਾਰ! ਜਿਹੀ ਹਾਂ, ਨਦੀ ਸਾਹਮਣੇ ਖਲੋਕੇ ਤੁਸੀਂ ਸਮੁੱਚੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਆਵੇਸ਼ਟਰਾ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪਰ ਲਿਵਰ ਪੁਲ ਕੋਲ ਸਹਤੀ ਨਦੀ ਹੈ... ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਨਾਂ ਹੈ ਵੇ ਉਹਦਾ... ਲਕੁਲ ਪੀਲੀ ਤੇ ਸਤਿਆਣ ਭਰੀ ਐ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਕੀਕਤ ਸ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਉਹ ਨਦੀ ਜਹਾਜ਼ਾਂ, ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ, ਸਟੀਮਰਾਂ, ਦਾਮਾਂ ਅਤੇ ਲੋਹੇ ਦੀਆਂ ਕਰੇਨਾਂ ਦੀਆਂ ਚੀਕਦੀਆਂ ਅਤੇ ਬਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਦਿਨੇ ਰਾਤੀਂ ਗੂੰਜਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਤੂੰ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਜਹਾਜ਼ ਵੇਖਣ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਰਿਹਾ ਹੈ... ਹਰ ਸਮ ਦੇ ਜਹਾਜ਼... ਪੁੰਏ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਾਲੀਆਂ ਹ ਡੋਂਗੀਆਂ, ਆਵਾਰਾ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਟੀਮਰ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ‘ਤੇ ਲ ਰੰਗ ਦੀ ਕੋਟਿੰਗ ਚੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ ਸਫੇਦ ਕਦੇ ਹੋਏ ਲਾਈਨਰ।

“ਸਮੁੰਦਰ ਇਥੇ ਕਿਤੇ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਚਲੋ ਉਹਨੂੰ ਤਕੀਏ।” ਸੈਂ ਸੋਚਿਆ ਤੇ ਨਦੀ ਦੇ ਕੰਢੇ ‘ਤੇ ਹੋਇਆ ਅਗੇ ਵਧਣ ਲਗਾ। ਮੈਂ ਨਿਰੰਤਰ ਦੋ ਟੋਆਂ ਤਕ ਟੁਰਦਾ ਰਿਹਾ... ਰਾਹ ‘ਚ ਕੇਵਲ ਵੱਡੇ-ਵੱਡੇ ਦਾਮਾਂ, ਤਹਿਖਾਨਿਆਂ ਤੇ ਬੰਦਰਗਾਹ ਦੀ ਗੋਦ ਦੇ ਲਾਵਾਂ ਕੁਝ ਵੀ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਉਂਦਾ। ਕਿਸੇ-ਕਿਸੇ ਤੇ ਗਿਰਜ ਵਰਗਾ ਉਚਾ ਇਕ-ਅੱਧ ਜਹਾਜ਼ ਤੇ ਜਾਂ ਕਾਸ਼ ਵਲ ਨੂੰ ਫੈਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਚਿਮਨੀਆਂ ਦਿਸ ਦੀਆਂ ਸਨ। ਹਰ ਪਾਸੇ ਮਛਲੀਆਂ, ਪ੍ਰਸ਼ੀਨੇ ਨਾਲ ਤਰ-

ਬਤਰ ਘੋੜਿਆਂ, ਕਪਾਹ, ਰਮ, ਕਣਕ ਅਤੇ ਫੁੱਲੇ ਤੇ ਲੋਹੇ ਦੀ ਰਲੀ-ਮਿਲੀ ਮੁਸ਼ਕ ਫੈਲੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਹੋ, ਜਿਥੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਲੋਹਾ ਪਿਆ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਥਾਂ ਦਾ ਵਾਯੂਮੰਡਲ ਲੋਹੇ ਦੀ ਬੂ ਨਾਲ ਕਿੰਨਾ ਬੋਝਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਕਾਫੀ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਸਾਂ।

ਕੁਝ ਚਿਰ ਮਗਰੋਂ ਹਨੇਰਾ ਫੈਲ ਗਿਆ ਮੈਂ ਕੁਝ ਕੁ ਨੇਤਲੇ ਘਰਾਂ ਕੋਲ ਪੁਜ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਦੂਸਰੇ ਕਿਨਾਰੇ ‘ਤੇ ਇਕ ਚਾਨਣ ਮੁਨਾਰਾ ਜਗਮਗਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਰ ਹਨੇਰੇ ‘ਚ ਕੁਝ ਬੱਤੀਆਂ ਏਧਰੋਂ ਉਪਰ ਤੌਰਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਦਿਸ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਸ਼ਾਇਦ ਓਧਰ ਕਿਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਮੈਂ ਉਥੇ ਹੀ ਇਕ ਸਖਣੀ ਜਿਹੀ ਥਾਂ ਲਭਕੇ ਬਹਿ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਇਕੱਲਤਾ ਵਿਚ ਹੀ ਗੁਆਚਿਆ ਹੋਇਆ ਸਾਂ—ਮਸਤ ਹਨੇਰੇ ‘ਚ ਮੈਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਰਸਰਾਹਟ ਅਤੇ ਲਹਿਰਾਂ ਦੀ ਮੁਕਤ ਉਛਲ-ਕੁੱਦ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਹਿਰਦੇ ‘ਚ ਇਕ ਅਜੀਬ ਜਿਹੀ ਪੀੜ ਭਰ ਗਈ।

ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਉਥੇ ਦੋ ਪਰਛਾਵੇਂ ਨਜ਼ਰ ਆਏ... ਇਕ ਮਨੁੱਖ ਦਾ, ਤੇ ਦੂਸਰਾ ਇਸਤਰੀ ਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਤੱਕਿਆ। ਉਹ ਮੇਰੇ ਵਲ ਕੰਡ ਕਰਕੇ ਬਹਿ ਗਏ ਅਤੇ ਮਲਕੜੇ ਜਿਹੇ ਕੁਝ ਘੁਸਰ-ਮੁਸਰ ਕਰਨ ਲਗੇ। ਜੇਕਰ ਮੈਨੂੰ ਮਾਤੀ ਮੋਟੀ ਵੀ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਆਉਂਦੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਖੰਘਰਾ ਮਾਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਸ ਦਿੰਦਾ ਕਿ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਸਕਦਾ ਹਾਂ। ਪਰ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਨੂੰ ‘ਹੋਟਲ’ ਅਤੇ ‘ਸ਼ਿਲਿੰਗ’ ਦੇ ਦਿਲਾਵਾ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦਾ ਇਕ ਵੀ ਸ਼ਬਦ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਉਂਦਾ, ਮੈਂ ਉਥੇ ਹੀ ਚੁਪਚਾਪ ਬੈਠਾ ਰਿਹਾ।

‘ਸ਼ੁਰੂ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਉਹ ਕਾਫੀ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਘੁਸਰ ਮੁਸਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਪਰ ਕੁਝ ਚਿਰ ਮਗਰੋਂ ਉਹ ਬੰਦਾ ਬੜੀ ਧੀਰਜ ਨਾਲ, ਮਿੱਠੀ ਆਵਾਜ਼ ‘ਚ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸਮਝਾਣ ਲਗ ਪਿਆ—ਉਹ ਬੋਲਦਾ ਹੋਇਆ ਹਰ ਵਾਰ ਹੀ ਅਟਕ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਉਹਨੂੰ ਦੁਕਵੇਂ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਭਰ ਰਹੇ ਹੋਣ। ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਖਤਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਫੇਰ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਬੋਲਣ ਲਗ ਪਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਉਹਨੇ



ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਹੜ ਵਿਚ ਸੁਤੰਤਰ ਛੱਡ ਦਿਤਾ ਹੋਵੇ। ਇਸਤਰੀ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਇਕ ਭਿਆਨਕ ਚੀਕ ਨਿਕਲ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਭਰੀ ਹੋਈ ਉਸ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਕੁਝ ਕਹਿ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਉਹਦਾ ਹੱਥ ਘੁੱਟ ਸੁਟਿਆ ਤੇ ਉਹ ਪੀੜ ਨਾਲ ਕੁਰਲਾ ਉਠੀ। ਬੰਦਾ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਉਹਨੂੰ ਕੁਝ ਕਹਿਣ ਲਗ ਪਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਉਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਲਈ ਰਾਜ਼ੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ।

ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਹੋ, ਇਹ ਪਿਆਰ ਮੁਹਬਤ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਇਕ ਸੰਗੀਤਕਾਰ ਲਈ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪਛਾਣ ਔਖੀ ਨਹੀਂ। ਕੋਈ ਮਹਿਬੂਬ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਲਈ ਤਕਰਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਸੁਰ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ—ਉਹਦੇ ਵਿਚ ਉਹ ਤਨਾਉ ਨਹੀਂ ਜੋਕਿ ਉਸ ਬੰਦੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਸੀ। ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿਚ ਬੜੀ ਗਹਿਰਾਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ—ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਉਚੀ ਤੇ ਖਰਵੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਉਸ ਬੰਦੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਕੇ ਮੈਨੂੰ ਜਾਪ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਕਿਸੇ ਇਕੋ ਹੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਵਾਰ ਵਾਰ ਦੁਹਰਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ—ਇਕੋ ਹੀ ਪੱਧਰ ਤੇ—ਅਤੇ ਇਕੋ ਹੀ ਟੋਨ ਵਿਚ।

ਮੈਂ ਡਰ ਗਿਆ। ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਬੰਦਾ ਉਸ ਜ਼ਨਾਨੀ ਨੂੰ ਡਰਾ-ਧਮਕਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜ਼ਨਾਨੀ ਮਲਕੜੇ ਜਿਹੇ ਰੋਣ ਲਗ ਪਈ...ਹਰ ਵਾਰ ਹੀ ਉਹਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਇਕ ਚੀਕ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਹਦੀ ਪਕੜ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਣ ਲਈ ਠਿਲਕੜੀ ਲੈ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਉਹਦੀ ਸੁਰ ਕੁਝ-ਕੁਝ ਕਲੇਰਿਨੇਟ ਦੀ ਸੁਰ ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਸੀ—ਇਕ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਰੁਖੀ ਸੁਖੀ ਆਵਾਜ਼, ਜਿਸਦੀ ਜਵਾਨੀ ਢਲਣ ਲਗ ਪਈ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਲਗਾਤਾਰ ਖਰਵੀ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਡਰਾ-ਧਮਕਾਕੇ ਉਹਦੇ ਕੋਲੋਂ ਕੋਈ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ। ਜ਼ਨਾਨੀ ਸਹਿਮੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਤਰਲੇ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਹਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਅਜੀਬੇ-ਗ਼ਰੀਬ ਡਰ ਨਾਲ ਹਰ ਵਾਰ ਹੀ ਕੰਬ-ਕੰਬ ਜਾਂਦੀ—ਬਿਲਕੁਲ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਕੰਬਣੀ ਵਾਂਗ—ਜਿਸਦੇ ਪਿੰਡ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਬਰਫ ਵਰਗੀ ਠਰੀ ਹੋਈ ਪੁਲਟਿਸ

ਰਖ ਦਿਉ। ਮੈਂ ਉਹਦੇ ਦੰਦਾਂ ਦਾ ਟੋਟੋਕੜਾ ਵੀ ਸੁਣ ਸਕਦਾ ਸਾਂ। ਉਦੋਂ ਮਨੁੱਖ ਬਹੁਤ ਹੀ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਕੁਝ ਕਹਿਣ ਲਗਾ। ਐਤਕੀ ਉਹਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਮਾੜੀ ਮੋਟੀ ਹਲਾਸ਼ੇਰੀ ਵੀ ਰਲੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਜ਼ਨਾਨੀ ਦਾ ਰੋਣ ਹੁਣ ਕਮਜ਼ੋਰ ਜਿਹੀਆਂ ਸਿਸਕੀਆਂ ਤੇ ਹਉਕਿਆਂ 'ਚ ਬਦਲ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸਦਾ ਮਤਲਬ ਸੀ ਕਿ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਦੀ ਤਾਕਤ ਹੁਣ ਉਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਪਰ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਹਲਾ ਸ਼ੇਰੀ ਵਾਲਾ ਲਹਿਜਾ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੇ ਉਚਾ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਹਰੇਕ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਨਾਪ-ਤੋਲ ਬੜਾ ਚੱਬ-ਚੱਬਕੇ ਕਹਿਣ ਲਗ ਪਿਆ। ਜ਼ਨਾਨੀ ਬੜਾ ਬੇਵਸੀ ਨਾਲ ਹਉਕੇ ਤੇ ਹਟਕੋਰੇ ਭਰ ਰਹੀ ਸੀ, ਪਰ ਉਹ ਉਹਦੇ ਹਟਕੋਰਿਆਂ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਿਰੋਧ ਦੀ ਹੁਣ ਉਹਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਡਰ ਤੇ ਭਉ ਸੀ। ਉਸ ਬੰਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਨਹੀਂ—ਸਗੋਂ ਕਿਸੇ ਖਤਰੇ ਪ੍ਰਤੀ ਇਕ ਸ਼ੰਕਾ ਭਰਿਆ ਨਿਰੋਂਹਦ ਡਰ। ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੋਰ ਕੌਮਲ ਬੁੜਬੁੜਾਹ ਅਤੇ ਹਲਕੀ ਜਿਹੀ ਘੁਰਕੀ 'ਚ ਬਦਲ ਗਈ ਸੀ। ਜ਼ਨਾਨੀ ਦੇ ਹਟਕੋਰੇ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਨਿਤਾਣੇ ਤੇ ਨਿਰਜਿੰਦ ਹਉਕਿਆਂ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਏ ਸਨ। ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਆਪਣੀ ਖਰ੍ਹਾ ਅਤੇ ਠਰੀ ਹੋਈ ਆਵਾਜ਼ 'ਚ ਉਸ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਜ਼ਨਾਨੀ ਹਰੇਕ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਚੁਪਚਾਪ ਸਿਰ ਹਿਲਾ ਦੇ ਦਿੰਦੀ ਸੀ। ਮਨੁੱਖ ਹੁਣ ਵਧੇਰੇ ਇਸਰਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ।

ਫੇਰ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਉਥੋਂ ਉਠ ਖਲੋਤੇ ਤੇ ਅਲਗ-ਅਲਗ ਦਿਸ਼ਾ ਵਲ ਟੁਰ ਗਏ।

ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਹੋ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਦਸ਼ਗਨੀ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ, ਪਰ ਮੈਂ ਸੰਗੀਤ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰਖਦਾ ਹਾਂ।

ਉਸ ਰਾਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਸੁਣਕੇ ਮੈਂ ਪੱਕਾ ਯਕੀਨ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਉਸ ਜ਼ਨਾਨੀ ਕਿਸੇ ਖਤਰਨਾਕ ਸਾਜਿਸ਼ ਵਿਚ ਖਿਚਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਜਾਣ ਗਿਆ ਸਾਂ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਨਾਨੀ ਬਿਲਕੁਲ ਹਾਰੀ ਹੋਈ ਘਰ ਪਰਤੀ ਸੀ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪੂਰਾ ਯਕੀਨ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰੇਗੀ।

ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣੀਆਂ ਸਨ.....

‘ਸੁਣਨਾ’ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅਰਥ ਸਮਝਣ ਨਾਲੋਂ ਕਿਤੇ ਵਧ ਮਹਤਵ ਪੂਰਣ ਹੁੰਦੇ ਨੇ। ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਸਾਂ ਕਿ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਭਿਆਨਕ ਅਪਰਾਧ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਉਹ ਅਪਰਾਧ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ, ਇਹ ਵੀ ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਸਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਤੋਂ ਇਕ ਅਜੀਬ ਲੁੱਕੰਡੇ ਬਣਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਭੈ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਇਹ ਭੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਦੇ ਉਤਾਰ-ਚੜ੍ਹਾ, ਲੇਅ, ਗਤੀ, ਕਿਤੇ-ਕਿਤੇ ਉਭਰਣ ਵਾਲੇ ਵਕਫ਼ੇ ਅਤੇ ਝਟਕਿਆਂ ਵਿਚ ਗੂੰਜ ਰਿਹਾ ਸੀ।

ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ—ਸੰਗੀਤ ਜਿਹੜਾ ਅਰਥ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲੋਂ ਕਿਤੇ ਵਧ ਸਾਫ਼ ਤੇ ਸਾਕਾਰ ਅਤੇ ਨਾਪਿਆ-ਤੋਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਚਨਾਨੀ ਦੀ ਸੁਰ ਕਲੇਰਿਨੇਟ ਦੀ ਸੁਰ ਨਾਲ ਮਿਲਦੀ ਜੁਲਦੀ ਸੀ। ਉਹਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹਦੇ ‘ਚ ਖੁਦ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਕਰਨ ਦਾ ਹੋਸਲਾ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਕੇਵਲ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ—ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਚਾਬੀ ਫੜਾ-ਉਣੀ ਜਾਂ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹਣਾ। ਪਰ ਬਾਸ ਦੀ ਗਹਿਰੀ, ਕਠੋਰ ਆਵਾਜ਼ (ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਬੰਦੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੀ) ਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਤੁਰੰਤ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਜਨਾਨੀ ਡਰ ਨਾਲ ਖੌਬ ਰਹੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਉਹ ਖੁਦ ਅੱਗੇ ਵਧਕੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਉਸ ਭਿਆਨਕ ਕੰਮ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ।

ਮੈਂ ਸਮੁੱਚੀ ਤਾਕਤ ਨਾਲ ਸ਼ਹਿਰ ਵਲ ਨਸ਼ਟ ਲਗਾ। ਮੈਂ ਹੁਣ ਰੱਤੀ ਭਰ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਕੋਈ ਭਿਆਨਕ ਆਕਾ ਵਾਪਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਹਨੂੰ ਕਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਖਿਆਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਭਿਆਨਕ ਹੈ ਕਿ ਮਾਮੂਲੀ ਜਿਹੀ ਦੇਰ ਨਾਲ ਹੀ ਹਾਡੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਹੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫਿਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਖੀਰ ਮੈਨੂੰ ਗਲੀ ਦੇ ਕੋਨੇ ਤੇ ਇਕ ਪੁਲਿਸਮੈਨ ਦਿਸਿਆ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਨਾਲ ਤਰ ਬਤਰ ਸਾਂ। ਮੈਂ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਜਾਕੇ ਕਿਹਾ:

‘ਜਨਾਬ ਜ਼ਰਾ ਸੁਣੋ।’ ਮੈਂ ਬੁਲ੍ਹਾਂ ਤੇ ਆ ਗਿਆ ਥਕ ਦਰ ਹੀ ਨਿਗਲ ਗਿਆ ਸਾਂ, ‘ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ‘ਚ ਕੋਈ ਭਿਆਨਕ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਹਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।’

ਪੁਲਿਸਮੈਨ ਨੇ ਕੇਵਲ ਮੱਥੇ ਸੁਕੋੜੇ—ਫੇਰ ਉਹਨੇ ਮੈਨੂੰ ਭ ਕਿਹਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਾ—‘ਹ ਮਾਤਮਾ!’ ਮੈਂ ਮਨ ਹੀ ਮਨ ‘ਚ ਸੋਚਿਆ—‘ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਕੁਝ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਇਕ ਲਫਜ਼ ਵੀ ਹੀ ਸਮਝ ਸਕਦਾ।’

‘ਹੱਤਿਆ।’ ਮੈਂ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਚੀਕਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਲਾ ਹੋਵੇ—‘ਤੁਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਘਰ ‘ਚ ਕੱਲੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਚੋਕੀਦਾਰ ਜਾਂ ਕੋਈ ਨੌਕਰਾਣੀ ਇਸ ਭਿਆਨਕ ਦੀ ਸਾਹਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ.....ਕੁਝ ਕਰੋ।’ ਮੈਂ ਘ ਪਾੜਕੇ ਚੀਕਿਆ—‘ਰਬ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਕੁਝ ਕਰੋ।’

ਪੁਲਿਸਮੈਨ ਨੇ ਕੇਵਲ ਸਿਰ ਹਿਲਾ ਦਿਤਾ। ਫੇਰ ਉਹਨੇ ਮੈਨੂੰ ਭ ਕਿਹਾ...ਕੋਈ ਅਜਿਬ ਜਿਹਾ ਸ਼ਬਦ—‘ਯਰਵੇ’

‘ਭਲੇ ਮਾਣਸਾ। ਤੂੰ ਏਨੀ ਕੁ ਗੱਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਦਾ।’ ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਸਮਝਾਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ। ਮੈਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਿਝ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਗੁਸੇ ਅਤੇ ਡਰ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਸਰੀਰ ਕੰਬ ਰਿਹਾ ਸੀ। ‘ਉਹ ਵਿਚਾਰੀ ਮੁਟਿਆਰ ਆਪਣੇ ਮਹਿਬੂਬ ਲਈ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲੇਗੀ.....ਇਹ ਗੱਲ ਪੱਕੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਬਿਲਕੁਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾ ਹੋਣ ਦਿਉ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਉਹਦਾ ਅਤਾ-ਪਤਾ ਲਭਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।’

ਉਸ ਵੇਲੇ ਮੈਨੂੰ ਖਿਆਲ ਆਇਆ ਕਿ ਮੈਂ ਵੀ ਉਸ ਔਰਤ ਦੀ ਸ਼ਕਲਸੂਰਤ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣਦਾ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਪਛਾਣ ਵੀ ਲੈਂਦਾ, ਤਾਂ ਵੀ ਮੈਂ ਉਹਦੇ ਬਾਰੇ ਪੁਲਿਸਮੈਨ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਾ ਦਸ ਸਕਦਾ।

‘ਤੁਸੀਂ ਖੜੇ ਕਿਤੇ ਹੋ?’ ਮੈਂ ਫੇਰ ਚੀਕਿਆ।—‘ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਨਾਲ ਇਹ ਘਟੀਆ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਿਓਗੇ?’

ਉਸ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਪੁਲਿਸਮੈਨ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਗਹੁ ਨਾਲ ਤਕਿਆ ਤੇ ਫੇਰ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝਾਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰਨ ਲਗਾ। ਮੈਂ ਮੱਥੇ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਹੱਥ ਮਾਰਿਆ। ‘ਬੇਵਕੂਫ਼!’ ਮੈਂ ਬੜੀ ਬੇਵਸ ਨਾਲ ਚੀਕਿਆ—‘ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਖੁਦ ਉਹਨੂੰ ਲਭ ਲਵਾਂਗਾ।’

‘ਇਹ ਨਿਰਾ ਪਾਗਲਪਨ ਸੀ।’ ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਇਕ ਪਤਲੀ ਜਿਹੀ ਡੱਟ ਤੇ ਲਟਕ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਤਦ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਤਾਂ ਕਰਨਾ ਹੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਮੈਂ ਰਾਤ ਭਰ ਲਿਵਰਪੁਲ ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿਚ ਚੱਕਰ ਲਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਕੇਵਲ ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਚੋਰੀ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਘਰ ‘ਚ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਧੁਸ ਦਿੰਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ.....।

ਉਹ ਸ਼ਹਿਰ ਵੀ ਅਜੀਬ ਹੈ ਜਨਾਬ।...ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਉਥੇ ਮੌਤ ਵਰਗੀ ਚੁਪ ਪਸਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਸਵੇਰ ਹੋਣ ਤਕ ਮੈਂ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰ ਪਾਸੇ ਭਟਕਦਾ ਰਿਹਾ। ਅਖੀਰ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਮੈਂ ਪਟੜੀ ਤੇ ਬਹਿ ਗਿਆ। ਬਕੇਵੇਂ ਕਰਕੇ ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ‘ਚੋਂ ਅਥਰੂ ਵਗਣ ਲਗ ਪਏ ਸਨ। ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਪੁਲਿਸਮੈਨ ਨੇ ਤਕ ਲਿਆ। ਉਹ ਨੇ ‘ਯਰਵੇ’ ਕਿਹਾ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਹੋਟਲ ਤਕ ਛੱਡ ਗਿਆ।

ਮੈਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਉਸ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ ਮੈਂ ਕੰਸਰਟ ਦਾ ਰਿਹਰਸਲ ਕਿਵੇਂ ਕਰਵਾਇਆ। ਪਰ ਰਿਹਰਸਲ ਖਤਮ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਮੈਂ ਬੇਟਨ ਫਰਸ਼ ਤੇ ਪਟਕਾ ਮਾਰਿਆ ਤੇ ਬਾਹਰ ਸੜਕ ਵਲ ਨਸ਼ਟ ਰਿਹਾ। ਅਖਬਾਰ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਮੂੰਡੇ ਸ਼ਾਮ ਦੀ ਅਖਬਾਰ ਚੋਰ-ਚੋਰ ਨਾਲ ਸੰਘ ਪਾੜਕੇ ਵੇਚ ਰਹੇ ਸਨ। ਮੈਂ ਇਸ ਅਖਬਾਰ ਖਰੀਦ ਲਈ। ਉਸ ਤੇ ਮੋਟੀ ਸੁਤਖੀ ‘ਚ ‘Murder’ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ.....

ਉਸ ਤੋਂ ਬੱਲੇ ਇਕ ਉਜਲੇ ਕੇਸਾਂ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਮੈਨੂੰ ਘੂਰ ਰਹੀ ਸੀ। ● ਅਨੁਵਾਦ : ਸੁਚਿੰਦਰ ਕੌਰ



## ਮਾਤਾ ਜੱਸ ਕੌਰ-੨

—ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ

(ਲੜੀ ਜੋੜਣ ਲਈ ਵਰਿਆਮ ਦਾ ਜੁਲਾਈ ਅੰਕ ਵੇਖੋ।)

ਮਾਤਾ ਜੱਸ ਜੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ-ਜੀ ਦੇ ਮਹਿਲ ਸਨ। ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਖੋਜ ਕਰਕੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ ਨੇ ਵਰਿਆਮ ਦੇ ਕਾਲਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਇਹ ਲੇਖ ਇਤਿਹਾਸਕ ਮਹਾਨਤਾ ਰਖਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਬਾਬਾ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਅਣਛਪੇ ਗਰੀਬ ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਲਾਸ ਦੇ ਹਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਅਤੇ ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ ਕਲਾਤਮਕ ਬਿਆਨ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਵੀ ਨਿਗਰ ਵਾਧਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਭਾਗ 'ਵਰਿਆਮ' ਦੇ ਜੁਲਾਈ ੧੯੭੬ ਅੰਕ ਵਿਚ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਭਾਗ ਹੁਣ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲੈ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਮਈ ਤੇ ਜੂਨ ਅੰਕਾਂ ਵਿਚ ਛਪੇ ਮਾਤਾ ਜੱਸ ਕੌਰ ਬਾਰੇ ਕਵੀ ਜੀ ਦੇ ਲੇਖ ਦਾ ਬਹੁਤ ਭਰਵਾਂ ਸੁਆਗਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਲੇਖ ਲੜੀ ਜਾਰੀ ਰਖਣ ਦਾ ਜਤਨ ਹੈ।

—ਸੰਪਾਦਕ

ਵੱਡੀ ਲੜਕੀ ਲਈ ਖਟੜੇ ਜ਼ਿਲਾ ਲੁਧਿਆਣਾ, ਤੋਂ ਭਾਈ ਸਮੁੰਦ ਸਿੰਘ ਢੁੱਕਿਆ। ਛੋਟੀ ਬੀਬੀ ਦਇਆ ਕੌਰ ਦੇ ਸਹੁਰੇ ਨਾਰੰਗਵਾਲ (ਚਹਾਰਮ) ਜ਼ਿਲਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਿਚ ਬਣੇ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਤੇ ਮਾਤਾ ਜੱਸ ਜੀ ਗ੍ਰਿਸਤ ਚਿਮੇਵਾਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਵਿਹਲੇ ਹੋ ਗਏ।

ਹੁਣ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਜੱਸ ਜੀ ਨੂੰ ਰੜਕਣ ਲਗੀ। ਧੀਆਂ ਨੇ ਭਾਵੇਂ ਘਰੋਂ ਹੋਰ ਵਡੇਰੀਆਂ ਹੋ ਕੇ ਤੁਰਨਾ ਸੀ ਪਰ ਜੱਸ ਜੀ ਤਾਂ ਹੁਣ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕੱਲੇ-ਕਾਰਿਆਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਲਗੇ। ਏਧਰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਵੀ ਘਰ ਬਾਰ ਦੀਆਂ ਚਿਮੇਵਾਰੀਆਂ ਛੋਟੇ ਵੀਰ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਆਪ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ

ਵਿਚ ਮਾਮੇ ਦੇ ਪੁਤ ਭਰਾ ਸ੍ਰ. ਖੜਾਨ ਸਿੰਘ ਪਾਸ ਕੰਮ ਕਾਰ ਲਈ ਚਲੇ ਗਏ। ਜੱਸ ਜੀ ਭਾਵੇਂ ਪੂਰੇ ਪਰਵਾਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਦਿਉਰ-ਦਰਾਣੀ ਤੇ ਦੱਵੇਂ ਧੀਆਂ ਕੋਲ ਹੈਸਨ ਪਰ ਹੁਣ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬਿਨਾਂ ਜੱਗ ਸੁੰਨਾ ਸੁੰਨਾ ਸੀ। ਘਰ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਵਡੇ ਛੋਟਿਆਂ ਵਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭਰਤਾਰ ਦਾ ਚਰਚਾ ਛਿੜਦਾ ਤਾਂ ਮਨ ਨੂੰ ਸੁਖ-ਸੁਖ ਜਿਹਾ ਹੁੰਦਾ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਹਿਰਦੇ ਪਿਆਰ ਤਰਾਟਾਂ ਦਾ ਆਵਾ ਗਮਨ ਬਣਿਆਂ ਰਹਿੰਦਾ।

ਭਾਵੇਂ ਵਿਚੋਂ ਵਾਰੀਉਂ ਦੋ ਚਾਰ ਵਾਰ ਮਿਲ ਵੀ ਗਏ ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ੧੮੫੦ ਈਸਵੀ ਦੇ ਗਏ ਹੋਏ ੧੮੫੫ ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ ਜਹੇ ਹੀ ਘਰ ਮੁੜੇ।

ਕੁਝ ਪੈਸਾ-ਧੋਲਾ ਕਮਾਕੇ ਪਰਤੇ ਸਨ, ਕੁਝ ਨਵਾਂ ਅਨੁਭਵ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਸਨ ਸੋ ਘਰ ਆਣ ਕੇ ਆਪ ਨੇ ਮੰਤਰਾਂ ਦੀ ਵਿਉਂਤ ਬਦਲੀ। ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ: "ਹਾਭ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਆਏ। ਪਹਿਲੇ ਦੱਖਣ ਵੰਨੀ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਸੀ ਫਰ ਵੇਹੜੇ ਦੀ ਕੰਧ ਵਗਲ ਕੇ ਪਹਾੜ ਨੂੰ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਲਾਇਆ। ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਹੱਟੀ ਪਾਈ, ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਲੰਗਰ ਵਾਸਤੇ ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ ਜਗਹ ਪਾਈ, ਜਿਥੇ ਬੜਾ ਹੈ, ਏਥੇ ਥੋੜਾ ਬੜਾ ਬਣਾ ਕੇ ਉੱਪਰ ਭਜਨ ਕਰਨ ਲਗੇ। ਖੇਤੀ ਦਾ ਭੀ ਕੁਝ ਉਦਮ ਕੀਤਾ।" —ਪਰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਛੋਟੀ ਹੀ ਮਾਮੀ ਵਲੋਂ ਕੁਝ ਰਕਮ ਮਿਲ ਗਈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਦੁਕਾਨਦਾਰੀ ਦਾ ਧੰਧਾ ਵਡੇਰੇ ਪੈਮਾਨੇ ਤੇ ਹੋ ਗਿਆ। ਜੱਸ ਜੀ ਹੁਣ ਢਿੱਡੋਂ ਖੁਸ਼ ਸਨ—ਬਾਹਲਾ ਸਮਾਂ ਦਰਸ਼ਨ ਮੇਲੇ ਦਾ ਵੀ ਲਾਹਾ ਸੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਵੀ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦੀ।

ਡੇਦ ਕੁ ਸਾਲ ਬੀਤਣ ਉਪਰੰਤ ਮਾਤਾ ਜੱਸ ਦੇ ਸੁਆਮੀ ਉਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰਨ ਲਗੇ ਜਿਸਦਾ ਹੁਣ ਤਕ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ ਜੋ ਅੰਦਰ ਹੀ ਅੰਦਰ ਉਸਰਦਿਆਂ-ਢਹਿੰਦਿਆਂ ਬਾਹਰਲੀ ਕਰਨੀ ਵਿਚ ਕਈ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਉਘੜਦਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜਾਣੂੰਆਂ-ਪਛਾਣੂੰਆਂ ਨੂੰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ, ਸੁਨੇਹੇ ਭੇਜੇ ਅਤੇ ਅੰਤਰ-ਖਿੱਚਾਂ ਪਾਈਆਂ। ਅਪਰੈਲ ੧੮੫੭ ਇ: ਵੇਸਾਖੀ ੧੯੧੪ ਬਿ: ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਈ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਰਾਜ ਵਿਰੁਧ ਬਗ਼ਾਵਤ ਭੜਕਣ

ਵਾਲੀ ਸੀ। ਉਦੋਂ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਪੱਲਿਓਂ ਖੁਲ੍ਹਾ ਖਰਚ ਕਰਕੇ ਇਕ ਮੇਲਾ ਰਚਿਆ।

ਇਹੋ ਮੇਲਾ ਨਵੇਂ ਸਮਾਜ ਦਾ—ਸੰਤ ਖਾਲਸਾ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦਾ—ਆਰੰਭ ਮੇਲਾ ਸੀ।

ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੀਆਂ ਗੁੱਝੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦਾ ਕੀ ਠਿਕਾਣਾ ਸੀ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਦਾ ਸਾਈਂ ਅਨੇਕਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸਿਰਮੋਰ ਬਣਿਆ, ਪ੍ਰਬੰਧ ਲਈ ਏਧਰ-ਓਧਰ ਘੁੱਮ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦੇ ਦਿਵਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਸੈਂਕੜੇ ਲੋਕ ਉਸਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਖੁਦਾਈ ਸਤਿਕਾਰ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ। ਜਿੱਥੇ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੀ ਸੱਸ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਤੋਂ ਸਦਕੇ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਉਥੇ ਖੁਦ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਆਪਣੇ ਸੁਆਮੀ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਉਠ ਬੈਠ ਰਹੀਆਂ ਸਨ।

ਸੰਤ ਖਾਲਸਾ ਦੀ ਰਚਨਾ ਉਪਰਤ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਧ ਗਏ। ਸੱਸ ਤਾਂ ਸੱਠਾਂ ਦੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਬਾਹਲੀ ਭੱਜ ਨੱਠ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਪਰ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਮੁਖ ਨਾਮਧਾਰੀ ਕੇਂਦਰ ਏਥੇ ਹੀ ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਰੁਝੇਵਿਆਂ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਵਿਅਸਤ ਹੋ ਗਏ। ਨਾਮਧਾਰੀਆਂ ਦੇ ਆਮ ਨੇਮ ਵਾਂਗ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਉਠ ਸ਼ਨਾਨ ਕਰਕੇ ਢਾਂਈ ਮਾਲਾ ਭਜਨ ਦੀਆਂ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹੇ ਪੰਜ ਪੱਤਰੇ ਪਾਠ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਕਰਦੇ। ਅੱਖਰ ਗਿਆਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਚੱਕੀਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਆਟਾ ਪੀਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਵੀ ਚੱਕੀ ਚਲਾਇਆ ਕਰਦੇ, ਬੀਬੀ ਦਇਆ ਕੌਰ ਵੀ ਆਟਾ ਪੀਹਿਆ ਕਰੇ। ਹੋਰ ਵੀ ਗਲੀ-ਗੁਆਂਢ ਦੀਆਂ ਇਸਤਰੀਆਂ ਜਾਂ ਡੇਰੇ ਦਰਸ਼ਨ ਆਈਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਸੇਵਾ ਵਜੋਂ ਭਾਂਡੇ ਮਾਂਜਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਆਟਾ ਵੀ ਪੀਹਿਆ ਕਰਦੀਆਂ। ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪੰਦਰਾਂ ਵੀਹਾਂ ਸਰੀਰਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੌ-ਸੈਂਕੜੇ ਤਕ ਦੀਆਂ ਵਹੀਰਾਂ ਨਵੇਂ ਤੀਰਥ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਨੂੰ ਤੁਰੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲੰਗਰ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਨੂੰ ਸਥਾਈ ਮਹਾਨਤਾ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਨਿੱਤ ਦਾ ਲੰਗਰ ਜਾਰੀ ਹੋ ਗਿਆ ਜਿਸ ਤੋਂ ਹਰ ਰਾਹੀਂ ਮੁਸਾਫਰ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਸੀ।

ਇਕ ਦਿਨ ਵਿਨੋਦੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਪ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨਾਲ ਪੀਹਣ ਜਾ ਬੈਠੇ। ਸੁਆਲ ਜਿਰਫ ਵਿਨੋਦ ਦਾ ਹੀ

ਨਹੀਂ ਸੀ, ਸਗੋਂ, ਇਕ ਤਾਂ ਉਸ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸਤਰੀ ਜ਼ਿੰਮੇ ਲਗੇ ਕੰਮ ਸ਼ਰਮ ਦਾ ਮੁਕਾਮ ਨਹੀਂ ਸਨ ਦੂਜੇ ਹਰ ਆਏ ਗਏ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੀ। ਏਨੇ ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਸੁੱਧ ਸਿੰਘ ਮਦੋਰ (ਅੰਬਾਲਾ) ਵਾਲੇ ਨੇ ਆ ਵੇਖਿਆ ਨਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਅਰਜ਼ ਕਰਕੇ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੇ ਸਤਿਕਾਰ ਵਜੋਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਚੱਕੀ ਪੀਹਣੋਂ ਹਟਾ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਆਪ ਚੱਕੀ ਤੇ ਲਗ ਗਏ।

ਅਜਿਹੀਆਂ ਘੜੀਆਂ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਘੋਲ ਜਾਂਦੀਆਂ।

੧੮੫੮ ਵਿਚ ਸਿਆਹਤ ਜ਼ਿਲਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਿਚ ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਸਨਮਾਨਣ ਅਥਵਾ ਪੁਰਸ਼ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਰਜਾ ਦੇਣ ਦਾ ਅਵਸਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਸਮੇਤ ਆਪਣੀਆਂ ਧੀਆਂ ਤੇ ਸੱਸ ਦੇ ਸਿਆਹਤ ਪਹੁੰਚੇ। ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਿਆ ਅਤੇ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਕਛਹਿਰੇ ਪਾਏ। ਇਸ ਨਾਲ ਸੁੱਚਮ ਦਾ ਢੰਗ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਅਪਣਾਇਆ ਗਿਆ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਸਬਿਯੋਗੀ ਸਨ। ਸਾਰਾ ਗੁਰੂ ਪ੍ਰਵਾਰ, ਬਿਨਾ ਬਾਬਾ ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ, ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਅਤੇ ਕੰਘੇ ਕੜੇ ਕਛਹਿਰੇ ਦਾ ਧਾਰਨੀ ਹੋ ਗਿਆ। ਬਾਬਾ ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਛਹਿਰਾ ਭਾਵੇਂ ਨਹੀਂ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਪਰ ਉਹ ਵੀ ਵਿਧੀਵਤ ਭਜਨ ਪੁੱਛ ਕੇ ਸੰਨ ੫੭ ਤੋਂ ਹੀ ਚੁਅਖਰੇ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨ ਲਗ ਪਏ ਸਨ। ਹੁਣ ਇਹ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਆਪਣੇ ਹੀ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਦਾ, ਜੋ ਗੁਰੂ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਚੁਕਾ ਸੀ, ਵਿਧੀਵਤ ਸਿਖ ਬਣ ਗਿਆ।

੧੮੬੧ ਵਿਚ, ਅਧ ਕੁੰਭੀ ਦੇ ਮੇਲੇ ਤੇ ਹਰਿਦੁਆਰ ਜਾਣ ਲਈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਡੇਢ ਕੁ ਸੌ ਨਾਮਧਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਘੱਲਿਆ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਵੀ ਬੰਨਤੀ ਕੀਤੀ : ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਨਾਲ ਲੈ ਚਲੋ, ਬਾਪੂ ਜੀ ਵੀ ਹਰਿਦੁਆਰ ਯਾਤਰਾ ਤੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਮੈਂ ਨਾਲ ਰਹਾਂਗੀ ਤਾਂ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਕਰਾਂਗੀ, ਬੰਨਤੀ ਮੰਨੀ ਗਈ। ਤੇ ਦੁਹਾਂ ਧੀਆਂ ਨਾਲ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਵੀ ਸੰਗਤ ਨਾਲ ਤੁਰ ਪਏ।

ਅਧ ਕੁੰਭੀ ਤੇ ਹਰਿਦੁਆਰ ਗਿਆਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਸੰਤਾਂ ਮਹੰਤਾਂ ਅਤੇ ਪੰਡਿਆਂ ਦਾ ਵਤੀਰਾ ਵੇਖ ਕੇ ਅਤੇ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਲਈ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸਿਖਰ ਦਾ ਸੁਆਰਥ ਤੇ ਬੇਮਰਯਾਦਗੀ

ਤਕ-ਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਬੇਚੈਨ ਹੋ ਉਠੇ। ਸੁਭਾਅ ਵਿਚ ਕੁਝ ਤਣਾਅ ਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਹਕੀਕਤਾ ਦੀ ਪਛਾਣ ਨੇ ਐਸਾ ਰੋਹ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਉਹ ਬੇ-ਪਰਵਾਹ ਹੋ ਕੇ ਵਿਚਰਨ ਲਗੇ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀਦੇਵ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਤੇ ਹੈਰਾਨਗੀ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਤੇ ਤਟਸ ਵੀ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਦੇ ਉਹ ਬੜੇ ਸ਼ਾਂਤ ਹੁੰਦੇ ਪਰ ਕਦੇ ਕਦੇ ਭੈ ਦਾਇਕ ਰੂਪ ਧਾਰ ਲੈਂਦੇ।

ਇਕ ਦਿਨ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਇਕ ਨਵੇਂ ਸਾਕਦਾਰ ਦੀ ਦੱਸ ਪਾਈ ਗਈ। ਸਾਰੀ ਸੰਗਤ ਜਨਕ ਤਲਾਅ ਤੇ ਪਹੁੰਚੀ—ਡੇਰਾ ਭੀਮ ਗੋਡੇ, ਨਜ਼ਦੀਕ ਸੀ ਬਾਬਾ ਜਵਾਹਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਤਾਲਾਬ ਦਾ ਨਾਮ ਪੁਛਿਆ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਤੁਰੰਤ ਬੋਲੇ : ‘ਤੂੰ ਤਾਂ ਰਾਜਾ ਜਨਕ ਸਾ, ਜੱਸਾਂ ਤੇਰੀ ਪੁਤਰੀ ਸੀ। ਇਹ ਤੇਰਾ ਤਲਾਉ ਹੈ।’ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਸੋਚੀ ਪੈ ਗਏ, ਇਹ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਿਸ ਪੱਖੋਂ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਤੇਜ ਮਈ ਸਰੂਪ ਦਾ ਭੈ ਹਰੇਕ ਉਤੇ ਸੀ। ਗੰਗਾ ਕਿਨਾਰੇ ਭਰਮਣ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹ ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਦੇ। ਜਿਸਦੀ ਕਰਨੀ ਗਲਤ ਜਾ ਮਸ਼ਕੂਕ ਦਿਸਦੀ ਤੁਰੰਤ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲਦੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਰੀ ਨਾ ਧੀਆਂ ਸਨ ਨਾ ਪਤਨੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਹੋਰ। ਬੜੀ ਬੜੀ ਠੋਕਾ-ਠਾਕੀ ਜਦੋਂ ਪੁਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਜਸਾਂ ਜੀ ਨੇ ਸ਼ਿਵ ਸਰੂਪ ਪਤੀ ਦੇਵ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ‘ਕੁੜੀਆਂ ਮਾਰ ਵੱਦ ਕੇ ਸੁਟੀਆਂ ਹੈਨ, ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੁਛ ਛੜਣ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ? ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਛੜਾਓ (ਜੇ ਜੀ ਕਰਦਾ ਏ !)’ ਮਾਈ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਚੁਰੀ ਕੁਟ ਕੇ ਛੜਾਈ।

ਪਰ ਸਾਮਾਂ ਵੇਲੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੀ ਵਾਰੀ ਵੀ ਆ ਗਈ। ਗੰਗਾ ਸ਼ਨਾਨ ਕਰਨ ਗਿਆਂ ਦੋ ਗੋਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਿਲ ਗਏ। ਕਾਰਨ ਸੀ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਡੰਡੀਆਂ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਥੇਰੀ ਆਵਾਜ਼ ਦਿਤੀ, ‘ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਏਤਨੇ ਪੁਤਰ ਹੋ, ਛੁਡਾਓ ਦਿੰਦਿਓ।’ ਪਰ ਕੋਣ ਛੁਡਾਵਾ ਭਾਵੇਂ ਤੋਂ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਤੋਂ ਡੰਡੀਆਂ ਲਾਹ ਕੇ ਗੰਗਾ ਵਿਚ ਵਗਾਹ ਮਾਰੀਆਂ। ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਗੰਗਾ ਡੰਡੀਆਂ ਮੰਗਦੀ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਗਹਿਣੇ ਦਾ ਸ਼ੌਕ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇਹ ਮਰਦਾਵੀ

ਗੁਲਾਮੀ ਪਰਵਾਨ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ, ਅਖਰਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਇਸਤਰੀ ਨੂੰ ਮਰਦਾਂ ਵਾਂਗ ਸਾਂਵਿਆਂ—ਸਿੱਧਰਿਆਂ ਤੇ ਸਾਫ ਸੁਥਰਾ ਵੇਖਣਾ ਲੋੜਦੇ ਸਨ—ਵਖਾਵੇ ਦੀ ਖੂਬ ਸੂਰਤੀ ਨਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਭੀਮ ਗੋਡੇ ਪਾਸ ਲਗੇ ਡੇਰੇ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਤੀਂ ਪਹਿ-ਰੂਏ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸੱਦ ਕੇ ਪੁਛਿਆ : ਇਹ ਕੁਤਾ ਕਿਉਂ ਭੌਂਕਿਆ ਹੈ? ਪਹਿਰੇ ਵਾਲੇ ਦੱਸਿਆ : ਇਕ ਚਨਾਨੀ ਹੁਕਾ ਪੀ ਰਹੀ ਹੈ। ‘ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਜੱਸਾਂ ਕੋ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਗਏ। ਜਾਕੇ ਬੁਢੀ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਤੇਰੀ ਕੀ ਜਾਤ ਹੈ? ਉਹ ਬੋਲੀ : ਮੈਂ ਤਰਖਾਣੀ ਹਾਂ। ਉਹ ਤੀਵੀਂ ਹੁਕਾ ਅੱਗੇ ਨੂੰ ਕਰੇ। ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਕਹੇ : ਹੁੱਕਾ ਪੀ ਲੈ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਪਿਛਾਂ ਨੂੰ ਹਟਦੀ ਜਾਵੇ ਨਾਲੇ ਗਾਲਾਂ ਕਢੇ।’ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਰਸਾਇਆ : ਸਾਡਾ ਸਮਾਜ ਇਥੋਂ ਜਿਹਾ ਹੀ ਸੀ, ਜਿਹੋਂ ਉਠਕੇ, ਸਿੱਖੀ ਰਹੁਰੀਤ ਅਪਣਾ ਕੇ ਸੁਅੱਛ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਹਾਂ—ਟਾਕਰਾ ਕਰੋ।

ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਜਦ ਤਕ ਗੰਗਾ ਰਹੇ ਬਰ-ਬਰ ਕੰਬਦੇ ਰਹੇ : ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਦੋਂ ਕੀ ਹੋ ਜਾਵੇ? ਕਈ ਵਾਰ ਸੋਚਣ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਜੇ ਨਾ ਆਉਂਦੀਆਂ। ਕਦੀ ਖਿਆਲ ਆਵੇ ਚਲੋ ਗੰਗਾ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਵੀ ਸਭਨਾਂ ਜੀਆਂ ਨਾਲ ਕਰ ਲਏ, ਜਰਾ ਕੌੜੇ ਕਰਾਰੇ ਹੀ ਸਹੀ।

ਅਨੇਕਾਂ ਠੰਢੀਆਂ-ਤੁੱਤੀਆਂ ਕੌੜੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਨਾਲ, ਅੰਤ ਨੂੰ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਆ ਗਏ। ਇਸਤਰੀ ਜਥੇ, ਜਿਸ ਨੇ ਰਲ ਕੇ ਮਹੀਨਾ ਭਰ ਗੁਰੂ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਅਨੰਦ ਤੇ ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਇਆ ਸੀ—ਉਸ ਨਾਲੋਂ ਵਿਛੜਨ ਤੇ ਜੀ ਨਾ ਕਰੇ, ਪਰ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਪਰਤਣਾ ਹੀ ਪੈਣਾ ਸੀ। ਬੀਬੀ ਭੋਲੀ (ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਮਾਮੇ ਦੇ ਪੁਤ ਦੀ ਪਤਨੀ—ਭਰਜਾਈ) ਤੇ ਬੀਬੀ ਦੌਲੀ ਲੁਧਿਆਣੇ ਜਾਣ ਲਈ ਲਾਟੋਂ ਵਾਲੇ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪਈਆਂ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਆਦਰ ਵਜੋਂ ਵੀ ਤੇ ਸੁਹੇਲ ਪੁਣੇ ਕਰਕੇ ਵੀ ਵਿਦਾ ਕਰਨ ਗਏ। ਰਾਹ ਵਿਚ ਗੰਗਾ ਦੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਹੋਣ ਲਗੀਆਂ। ‘ਦੌਲੀ ਕਹੋ : ਮੇਰਾ ਚੁੰਡਾ ਕਤਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਮਾਈ ਜੱਸਾਂ ਨੇ ਕਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਕੇਹੜਾ ਛਡਿਆ ਹੈ। ਭੋਲੀ ਨੇ ਕਹਾ ਕਿ ਜਿਤਨੀ ਮਾਰ ਪਈ ਹੈ ਸੋ ਫੁਲਾਂ ਵਾਂਗ ਲਗੀ ਹੈ। (ਉਂਜ) ਭੈ ਬੜਾ ਸੀ ਕਿ



ਮਾਰ ਨ ਦੇਵਣ। ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੀ ਕਰਦੀ ਡਰ ਦੀ ਮਾਰੀ ਮਾਈ ਜੱਸਾਂ ਵੀ ਚਲੀ ਗਈ ਲੁਧਿਆਣੇ। ਮਾਮੀ ਰਾਮ ਕੌਰ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲਗੀ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਲੁੜਾਇ ਲੈ। ਮੈਂ ਮਾਰ ਥੀਂ ਡਰਦੀ ਆਈ ਹਾਂ। ਮਾਮੀ ਨੇ ਕਹਾ : ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਕਿਥੇ ਲੁਕਾਵਾਂ ਉਨਾਂ ਬੋਲੋਂ ਤਾਂ ਭੈ ਆਵਦਾ ਹੈ। [ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਲਾਸ]

ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੇ ਗੰਗਾ-ਯਾਤਰਾ ਸਮੇਂ ਹੋਈਆਂ ਬੀਤੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਸੁਣਾਈਆਂ ਪਰ ਉਹ ਸਮਝ ਨ ਸਕੇ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਭਰਤਾਰ ਇਕ ਪਾਬੰਦ ਜੀਵਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਾਬਤਾ ਉਹ ਫੌਜ ਵਿਚੋਂ ਲੰਕੇ ਆਇਆ, ਸਫਾਈ ਵੀ ਉਸ ਫੌਜੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚੋਂ ਸਿਖੀ ਸਮਝੀ ਸੀ ਅਤੇ ਆਗਿਆ ਪਾਲਣ ਤਾਂ ਫੌਜ ਦਾ ਹੋਇਆ ਹੀ ਮੁਢਲਾ ਅਸੂਲ। ਸੋ ਜਦੋਂ ਕਿਤੇ ਇਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਮਾਤਾ ਜੀ ਦੀ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਕਰਕੇ ਵਿਘਨ ਪੈਂਦਾ। ਫਿਰ ਉਸ ਤੇਜ਼ ਮਈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਆਤਾਬ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੁਣ ਵੀ ਤਾਂ ਉਹ ਵਿਦਾ ਕਰਨ ਆਏ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਕਰਦੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸਹੇਲੀਆਂ ਨਾਲ ਲੁਧਿਆਣੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਸਨ। ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਸਦੀਆਂ ਹਨ : ਡਰਦੇ ਵੀ ਬੜੇ ਸਨ ਤੇ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਵੀ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜਦੋਂ ਹਰਿਦੁਆਰ-ਯਾਤਰਾ ਤੋਂ ਨਾਲ ਆਏ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਘਰ ਆਇਆਂ, ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਕਿਤੇ ਨਜ਼ਰ ਨ ਪਏ। ਪੁਛ ਗਿਛ ਤੋਂ ਨਾ ਕੁਝ ਮਾਤਾ ਸਦਾ ਕੌਰ ਜੀ ਵੱਸਿਆ ਨਾ ਧੀਆਂ-ਧਿਆਣੀਆਂ ਨੇ। ਸੁਰਾਗ ਨਿਕਲਿਆ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਬੀਬੀ ਭੱਲੀ ਤੇ ਦੋਲੀ ਨੂੰ ਵਿਦਾ ਕਰਨ ਗਏ ਸਨ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦਾ ਪਤਾ ਕਰਨ ਗਿਆ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਧਰੌੜੀਂ ਜਾ ਨਿਕਲੇ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਮੁਖ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਤਾ-ਸੁਤਾ ਨ ਕੀਤਾ ਸਗੋਂ ਹੋਰ ਹੋਰ ਬਚਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕੁਛ ਸਮਾਂ ਬਿਤਾਇਆ। ਫੇਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਉਠ ਇਸ਼ਨਾਨ ਪਾਣੀ ਕਥ ਭਜਨ ਕਰਦੇ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹਨੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਲੁਧਿਆਣੇ ਮਾਮੀ ਜੀ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਜਦੋਂ ਸਾਰਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਭਜਨ ਪਾਠ ਤੋਂ ਵਿਹਲਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਮਾਮੀ ਰਾਮ ਕੌਰ ਨੇ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਕਰਦੇ ਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਆਖ ਦਿਤੀ : ਤੂੰ ਇਹਨੂੰ ਕਾਹਨੂੰ ਘੁਰਦਾ ਏ ?

ਇਹ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਪ੍ਰੇਮ ਹੀ ਤਾਂ ਸੀ

ਕਿ ਉਹ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਘਰ ਨਾ ਵੇਖ ਕੇ ਓਸੇ ਵੇਲੇ ਦੁੰਡ ਵਿਚ ਤੁਰ ਪਏ। ਅਨੁਮਾਨ ਸੀ : ਪੇਕੀ ਗਈ ਹੋਵੇਗੀ। ਓਥੇ ਨਜ਼ਰ ਨ ਪਏ ਤਾਂ ਰਾਤੋ ਰਾਤ ਪੈਦਲ ਮਾਰਚ ਕਰਦਿਆਂ ਲੁਧਿਆਣੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਓਥੇ ਗੁੱਸੇ ਰਾਬੀ ਨਹੀਂ ਹੋਏ। ਮਾਮੀ ਜੀ ਪੇਸ਼ਬੰਦੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਨਾਲ ਲੰਕੇ ਆਉਂਦਿਆਂ ਵੀ ਕੋਈ ਭੈਦਾਇਕ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਸਗੋਂ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਪੁੱਜ ਕੇ ਹਸਦਿਆਂ ਰਸਦਿਆਂ ਏਨਾ ਹੀ ਆਖਿਆ ! "ਜੱਸਾਂ ਤੂੰ ਡਰੀ ਕਿਉਂ ਸੀ ? ਡਰਨ ਵਾਲੀ ਕੇਹੜੀ ਗੱਲ ਸੀ।) ਸੱਤਾਂ ਕੇ ਬਚਨ ਐਸੇ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਹੈ"

ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੇ ਨਾਮਧਾਰੀਆਂ ਨੂੰ, ਦੀਵਾਨ ਲਗੇ ਸਮੇਂ, ਸੂਤਰ ਪੈਂਦਿਆਂ (ਨਾਮ ਬਾਣ ਦੀ ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਝੁਮਣਾ, ਨੱਚਨਾ) ਕਈ ਵਾਰ ਡਿੱਠਾ ਸੀ ਪਰ ਆਪ ਇਸ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਘਰ ਬੈਠਿਆਂ ਉਹਨਾਂ ਪੁੱਛ ਹੀ ਲਿਆ : ਜੀ ਸੂਤਰ ਕਿਸ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹੈ। ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਵਿਖਾਵਾਂਗੇ।" ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਇਕਾਂਤ ਬੈਠਕੇ ਭਜਨ ਬੰਦਗੀ ਕੀਤਾ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਇਕ ਸਮੇਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਾਲਤ ਸੀ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਰਾਮਸਰ ਆ ਗਏ। ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਵੀ ਓਥੇ ਸਨ ਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਬੀਬੀਆਂ ਨਾਲ ਬੈਠੀਆਂ ਸਨ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੀ ਸਭ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਝਟਕਾ ਲਗਾ ਕਿ ਸਭ ਵੈਰਾਗਵਾਨ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਮਸਤੀ ਵਿਚ ਸਿਰ ਮਾਰਨ, ਅਨੇਕ ਭਾਂਤ ਦੇ ਬੋਲੇ ਕਰਨ ਤੇ ਉਰੀ ਵਾਗ ਘੁੰਮਣ ਲਗੀਆਂ।

੧੮੬੩ ਜੂਨ ਦੀਆਂ ਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਖੋਟਿਆਂ (ਚਿਲਾ ਵੀਰੋਬਪੁਰ) ਦੇ ਮੇਲੇ ਸਮੇਂ ਜਿਸ ਵਿਚ ਨਾਮਧਾਰੀ ਅਨੰਦ ਮਰਯਾਦਾ ਦਾ ਆਰਭ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਵਿਚ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਦਾ ਘਰ ਆਉਣਾ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਨਾ ਲਗਾ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਈ ਦੇਵ ਨੂੰ ੨੮ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਰਚ ਡੀ. ਸੀ. ਦੀ ਕਚਹਿਰੀਏ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਗਿਆ ਕਿ ਗੱਲ ਕੇਵਲ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰਨ ਦੀ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਮਕਸਦ ਵੀ ਹੈ। ਉਹ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਥਿਤੀ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਾਰੀਕੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸਨ ਲੈਂਦੇ। ਉਹ ਕੇਵਲ ਪਰਵਾਰਕ ਇਸਤਰੀ ਸਨ।

ਘਰ-ਪਰਵਾਰ ਅਤੇ ਸਿਖ-ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸੁਆਗਤ ਸਤਿਕਾਰ ਵਿਚ ਗੁਆਚਿਆ ਵੀ ਕਦੇ ਕਦੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਆਸ਼ਾਂਤ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਛੋਟੀ ਧੀ ਦਾ ਘਰ ਵਾਲਾ ਸਿਖੀ ਸਰੂਪ ਦਾ ਧਾਰਨੀ ਬਣਨ ਤੋਂ ਮੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਏਧਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦਇਆ ਕੌਰ ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਹਦੇ ਘਰ ਜਾਣੇ ਇਨਕਾਰੀ ਸੀ। ਭਾਵੇਂ ਪੇਕੇ ਘਰ ਵਿਚ ਦਇਆ ਕੌਰ ਜੀ ਲਈ ਰੁਝੇਵੇਂ ਕਾਫੀ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਦੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਬਾਹਲੀ ਉਤਸੁਕਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਵਖਾਈ ਤਾਂ ਵੀ ਇਕ ਮਾਂ ਨੂੰ ਕਦੇ ਅਨੁਭਵ ਹੋਣ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਧੀਆਂ ਦਾ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਹੀ ਜਾਣਾ— ਰਹਿਣਾ ਮੁਨਾਸਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਪਿੰਡ ਭੋਟੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਇਕ ਹਿੰਦੂ ਚੋਕੀਦਾਰ ਸੀ। ਉਹ ਲੋੜ ਵੇਲੇ ਗੁਰੂ ਘਰੋਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦਾ ਤੇ ਸਰਦਾਈ ਵਗ਼ੈਰਾ ਛੱਕ ਜਾਂਦਾ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨਾਲ ਉਸਨੇ ਸਾਕਾਦਾਰੀ ਜਤਨਾਣ ਲਈ 'ਭੂਆ' ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਸੰਗਤ ਮਾਤੀ ਅਤੇ ਨੀਅਤ ਦੇ ਖੋਟੇ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਸਨੂੰ ਇਹ ਮੁਫਤ ਛਕਣ-ਛਕਾਣ ਖਚਿਆ ਨਾ। ਇਕ ਰਾਤ ਬਾਹਰੋਂ ਚੋਰ ਮੰਗਵਾਕੇ ਸੰਨ੍ਹ ਲੁਆ ਦਿਤੀ। ਦੋ ਬਨੇਰੇ ਤੇ ਬੈਠੇ ਧਿਆਨ ਰਖਦੇ ਰਹੇ ਦੋ ਜਣਿਆਂ ਕੰਧ ਪਾੜ ਕੇ ਸੰਦੂਕ ਖੋਲ੍ਹੇ, ਭਾਂਡੇ ਤੇ ਕਪੜੇ ਲੀੜੇ ਜਿੰਨੇ ਲਭੇ ਕੱਢ ਕੇ ਅਲੀਪੰਜ ਹੋ ਗਏ। 'ਦਿਨ ਚੜੇ ਮਾਈ ਜੱਸਾਂ ਨੇ ਦੇਖਕੇ ਬੜਾ ਅਫਸੋਸ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਭਾਂਡੇ ਕਪੜੇ ਲੈ ਗਏ ਹੈ'। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : 'ਏਹ ਥਾਲੀਆਂ ਕੀ ਅਨੇਕਾ ਥਾਲੀਆਂ ਏਥੋਂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਬਸਤਰਾਂ ਦਾ ਤੂੰ ਕੀ ਫਿਕਰ ਕਰਦੀ ਹੈ ਬਸਤਰਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਅੰਤ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣਾ।'

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਚੋਕੀਦਾਰ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਢੀਠ ਤੇ ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਜਬੂਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਕਿ ਉਹ ਹਰੇਕ ਚੀਜ਼ ਗਿਣਕੇ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦੇਵੇ। ਚੋਰਾਂ ਪਾਂਸੋਂ ਸਾਰਾ ਗਿਆ ਮਾਲ ਵਾਪਸ ਪਰਤਿਆ ਵੇਖ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੁਪਤੀ ਤੇ ਬੜਾ ਮਾਣ ਹੋਇਆ ਕਿ ਗੁਆਚੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਲਭ ਕੇ ਹਿਰਦੇ ਕੰਵਲ ਖਿੜਾ ਦਿਤਾ ਸੂ।

ਵੱਡੇ ਮਾਤਾ ਸਦਾ ਕੌਰ ਜੀ ਤਾਂ ਕਾਫੀ ਬਿਰਧ ਸਨ ਤੇ ਕੇਵਲ ਭਜਨ ਬਾਣੀ ਹੀ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਦੀ ਆਵਾ

ਜਾਈ ਨਿਤ ਰਹਿੰਦੀ। ਲੱਖਾਂ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਵਿਚ ਸਿੰਘ ਸਜ ਗਏ ਸਨ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਜਿਥੇ ਨਕਦੀ, ਫਲ ਫੁਲ ਤੇ ਬਸਤਰ ਲੀੜੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੰਗੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਭੇਟਾ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਮੱਥਾ ਟਿਕਦੀਆਂ ਉਥੇ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੇ ਵੀ ਚਰਨੀਂ ਹਥ ਲਗਦੇ, ਪਿਆਰ ਸਤਿਕਾਰ ਭਰੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਬਚਨ ਹੁੰਦੇ। ਉਂਜ ਉਹ ਹਰ ਪਰਕਾਰ ਸੁਖੀ ਸਨ ਭਾਵੇਂ ਕਦੇ ਕਦੇ ਦਇਆ ਕੌਰ ਜੀ ਦਾ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਨਾ ਜਾਣਾ ਰੜਕਦਾ ਪਰ ਇਕ ਦੁਖ ਹੋਰ ਸੀ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਕਸਰਾਂ ਕਈ ਵਾਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬੈਠੇ ਬੈਠੇ ਦੂਰ ਕਿਤੇ ਲੈ ਜਾਂਦੀਆਂ। ਮਮਤਾ ਅਧੂਰੀ ਲਗਦੀ। ਧੀਆਂ ਭਾਵੇਂ ਆਪਣੇ ਢਿੱਡ ਦੀਆਂ ਹੀ ਜਾਈਆਂ ਸਨ ਪਰ ਹੈਨ ਤਾਂ ਬੇਗਾਨਾ ਧਨ ਹੀ ਨ। ਸਪੁੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਤਾਂਘ ਧੁਰ ਅੰਦਰ ਵਿਚ ਸਮਾਈ ਰਹਿੰਦੀ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਵਾਸਤਵਿਕਤਾ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਾਰੇ ਸੁਖ ਫਿਕੇ ਫਿਕੇ ਲਗਦੇ। ਡਰਦਿਆਂ ਰਹਿ ਵੀ ਨਾ ਸਕਦੇ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਇੱਛਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗ ਹੀ ਚੁਕਾ ਸੀ। ਹਰਦੁਆਰ ਗਿਆਂ ਇਕ ਦਿਨ 'ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਏਕ ਬੱਬਾ ਅੱਕਾਂ ਦਾ ਲਿਆਏ ਕੇ ਕੁਤਰਨ ਲਗੇ ਸਫਾ ਜੰਗ ਨਾਲ। ਕੋਲੋਂ ਬਾਬੇ ਜੱਸਾਂ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੁਤੀਆਂ ਨੂੰ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : 'ਤੁਸੀਂ ਹਟ ਜਾਓ ਕਿਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਾ ਵੱਡ ਦੇਵੇ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਨਾਦੀ ਪੁਤਰ ਰਖੇ ਹੈ'। ਉਲਾਦ ਕੇ ਜੋ ਮੰਡੇ ਹੈ ਤਿਨਾਂ ਕੇ ਗਲ ਵੱਢੇ ਹੈ'। ਨਾਨਕੇ ਦਾਦਕੇ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਛਡਿਆ, ਸੰਗਤ ਰਹੇਗੀ।' (ਸਤਿਗੁਰ ਬਿਲਾਸ)

ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਨੂੰ ਪੁਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਕਿੰਨੀ ਔਖੀ ਸੀ ਤਾਂ ਵੀ ਜਿਵੇਂ ਮਾਂ ਦੀ ਮਮਤਾ ਉਸਨੂੰ ਮਜਬੂਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਕਦੇ ਸਾਧਾਂ ਫਕੀਰਾਂ ਦੇ ਜਾਦੀ ਹੈ, ਕਦੇ ਟੁੱਟੇ ਟੰਮਣ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਕੱਦੀ ਰੱਬ ਦੀ ਦਰਗਾਹੇ ਮਿੰਨਤ-ਤਰਲਾ ਕਰ ਸੱਧਰ ਪੂਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ— ਹਰ ਹੀਲਾ ਵਸੀਲਾ ਔਲਾਦ ਤੇ ਖਾਸ ਕਰ ਪੁਤਰ ਜੰਮਣ ਲਈ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਇੰਜ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਤੋਂ ਵੀ ਰਿਹਾ ਨ ਗਿਆ। ਇਹ ਵੀ ਐਨ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਪਰਵਾਰਕ ਸੋਚਣੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਵਾਰਸ ਦੀ ਲੋੜ ਵੀ ਮਜਬੂਰ ਕਰਦੀ ਹੋਵੇ। ਇਕ ਦਿਨ (੧੮੬੭ ਈ.) ਜਦੋਂ ਉਹ ਅੱਧੀ ਸਦੀ ਆਯੂ ਗੁਜ਼ਾਰ ਚੁਕੇ ਸਨ ਸਹਿਜ ਭਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਕਹਿ ਬੈਠੇ, 'ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ

ਘਰ ਪੁਤਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਰਾਜੀ ਹਾਂ।' ਇਹਦਾ ਜਵਾਬ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਸਾਦਾ ਪਰ ਭਾਵ ਭਰੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਦਿਤਾ : 'ਕਿਸੇ ਕਾ ਇਕ ਪੁਤਰ ਹੋਊ ਕਿਸੇ ਕੇ ਦੋ ਹੋਣਗੇ, ਤੇਰੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੱਖਾਂ ਪੁਤਰ ਹੋਣ।'

ਚਿਰ ਬਾਦ, ਇਕ ਦਿਨ ਰਉਂ ਵਿਚ ਆਏ, ਜਾਂ ਕਹੋ ਮਮਤਾ ਨੂੰ ਟੋਹਣ ਲਈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਹੀ ਪੁਛ ਬੈਠੇ : 'ਜੱਸਾਂ ਰਾਜੀ ਹੈਂ?' ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੀ ਤਾਰ ਤਾਂ ਉਥੇ ਹੀ ਵੱਜਦੀ ਸੀ : ਪੁਤੀਂ ਗੰਢ ਪਵੇ ਸੰਸਾਰ। ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਆਖਿਆ : 'ਜੀ ਕੋਈ ਸੁਖ ਨਹੀਂ ਲੜਕੇ ਦੇਖੇ ਬਿਨਾ। ਮੈਨੂੰ ਲੜਕਾ ਬਖਸ਼ੋ।' ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਰੜ੍ਹੇ-ਗੁਲੇ, ਗ੍ਰਿਸਤੀ ਵਾਂਗ ਆਪਣੀ ਸੁਪਤਨੀ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ : 'ਜੇ ਲੜਕਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬੜਾ ਦੁਖ ਪਾਉਂਦੀ। ਉਸ ਨੇ ਤੇਰਾ ਬਚਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮੰਨਣਾ। ਉਸਨੇ ਖੋਟਿਆ ਪੁਰਖਾਂ ਕਾ ਸੰਗ ਕਰਨਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਉਸਕੋ ਕਹਿਣਾ ਸੀ, ਉਸ ਨੇ ਮੰਨਣਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸਗੋਂ ਹੋਰ ਦੁਖ ਖਤਾ ਹੋਇ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਸਾਡਾ ਖਾਲਸਾ (ਪੁਤਰ) ਬਚਨ ਮੰਨਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਆਖਦੇ ਹਾਂ ਤਿਵੇਂ ਖਾਲਸਾ ਸਾਡਾ ਬਚਨ ਮੰਨਦਾ ਹੈ।' (ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਲਾਸ) ਅਤੇ ਇਸ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਪਿਛੋਂ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਵਰਕੇ ਸਦਾ ਲਈ ਠੱਪ ਦਿਤੇ।

ਇੱਕ ਸਾਲ ਬਾਅਦ (੧੮੬੮ ਈ:) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰਿਸਤੀਆਂ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਸਨੇਹ ਮਈ ਬਾਤਚੀਤ ਹੋਈ। ਸਿਆਹਤ (ਲੁਧਿਆਣਾ) ਵਿਚ ਇਕ ਮੇਲਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਦੋਵੇਂ ਜੀਅ ਉਸਤੇ ਪਧਾਰੇ ਹੋਏ ਸਨ। "ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਸੁਤੇ ਸਿਧ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਜੱਸਾਂ, ਮੈਂ ਚੜ ਜਾਵਾਂ? ਜੱਸਾਂ ਮਹਿਲ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੋ ਕਹਿਣੇ ਲਗੀ : ਜੀ ਮੈਂ ਮਰ ਜਾਵਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਰਹੋ। ਇਹ ਸੇਹਤਾ ਬੋਤਾ ਭਰਿਆ ਹੈ, ਇਸਨੂੰ ਬੰਨੇ ਲਾਓ। ਤੁਸੀਂ ਜੁਗ ਸਗ ਜੀਓ ਤੇ ਮੈਂ ਮਰ ਜਾਵਾਂ।' ਜਦੋਂ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਬਾਤ ਪਤੀ ਪਤਨੀ ਵਿਚਕਾਰ ਹੋਵੇ ਓਦੋਂ ਸਨੇਹ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਮੰਤ੍ਰਸ਼ਟਤਾ ਚਰਮ ਬਿੰਦੂ ਤੇ ਪਹੁੰਚੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਪਿਆਰ ਜਤਲਾ ਕੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਬਣਾ ਦਿਤਾ।

ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ, ਘਰੋਗੀ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਨਿਪੁਣ ਇਸਤਰੀਆਂ ਵਾਂਗ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਹੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵਸਤਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ

ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਤੇ ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਉਦਾਰਤਾ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਿਸਾ ਸੰਭਾਲੀ ਹੋਈ ਚੀਜ਼ 'ਲੁਟਾ ਦੇਣ' ਬਾਰੇ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਪਰ ਆਯੂ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਪੁੰਨ ਪਰਤਾਪ ਵਧਦੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਮਾਤਾ ਜੀ ਦੀ ਉਦਾਰਤਾ ਵੀ ਵਿਕਾਸ ਕਰਦੀ ਗਈ। ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਆਦਤ ਦਾ ਈ ਇਹ ਹਾਲ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਮਿਰਤੂ ਤੋਂ ਪੰਦਰਾਂ ਸਾਲ ਪਰਿਲਾ ਹੀ ਆਪਣਾ ਖੱਫਣ ਸਿਉ ਸੰਭਾਲ ਰਖਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਵਿਧਾਤਾ ਨੂੰ ਕੁਛ ਹੋਰ ਹੀ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸੀ। ਬੀਬੀ ਦਇਆ ਕੌਰ ਦਾ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਨਾਲ ਇਕਰਾਰ-ਇਨਕਾਰ ਚਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੋਂ ਹੱਥ ਧੋਣੇ ਪੈ ਗਏ। ਇਸ ਵਕਤ ਮਾਂ ਦਾ ਖੱਫਣ ਧੀ ਦੇ ਕੰਮ ਆ ਗਿਆ। ਪਰ ਮਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਖੱਫਣ ਬਣਾ ਕੇ ਧਰਨਾ ਭੁਲਿਆ ਨਾ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਹਥੀਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਖੱਫਣ ਵਿਚ ਹੀ ਬਿਨਸਨ ਹਾਰ ਸਰੀਰ ਦਾ ਦਾਹ ਸੰਸਕਾਰ ਕਰਵਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਸੋ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਹੀ ਖੱਫਣ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਪਟਾਰੀ ਵਿਚ ਧਰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਗਿਆ।

ਸੇਵਾ, ਸਤਿਕਾਰ ਤੇ ਪਿਆਰ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਲੈਂਦਿਆਂ ਦੋ ਕੁ ਸਾਲ ਲੰਘੇ ਤਾਂ ਇਕ ਦਿਨ ਹੋਣੀ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਲਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਅਕਾਲ ਬੁੰਗੇ ਆਪਣੇ ਸਿਮਰਨ ਸਥਾਨ ਤੇ ਬੈਠੇ ਸਨ ਕਿ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਨਾਲ ਨਿਕੇ ਨਿਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਝੁੰਡ ਸੀ ਜੋ ਰੋਲਾ ਰੱਪਾ ਪਾਂਦੇ ਏਧਰ ਓਧਰ ਸ਼ਰਾਰਤਾਂ ਕਰਦੇ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉੱਖਤ ਚੁਕੀ ਬਿਰਤੀ ਕਾਰਨ ਸੁਭਾਵਕ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁਖੋਂ ਨਿਕਲ ਗਿਆ : 'ਮੁੰਡੇ ਮਰ ਜਾਣ ਤਾਂ ਰੋਲਾ ਮੁਕ ਜਾਵੇ, ਭਜਨ ਨਹੀਂ ਕਰਨ ਦਿੰਦੇ।' ਫਿਰ ਛੇਤੀ ਹੀ ਆਪਣੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਿਆਂ ਫਿਕਰਾ ਸੋਧਿਆ : 'ਮੁੰਡੇ ਨਾ ਮਰਨ, ਜੱਸਾਂ ਹੀ ਮਰ ਜਾਵੇ, ਜੀਹਦੇ ਪਾਸ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।' ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸਫਾ ਜੋਗ ਮਾਰਕੇ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : 'ਜੱਸਾਂ ਮਰ ਜਾਇਗੀ।'।

ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਆਪਣੇ ਕੰਤ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਤੌਤ-ਅਰਥ ਸਮਝਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਸਮਝ ਲਿਆ ਕਿ ਮੌਤ ਦਾ ਪਰਵਾਨਾ ਆ ਪਹੁੰਚਾ ਹੈ।

੧੮੭੦ ਈ: ਦਾ ਸਿਆਲਾ ਉਤਰ ਆਇਆ। ਦੀਵਾਲੀ ਤੇ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨਾਮਧਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ



ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਤੱਖ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਮਹਾਨ ਤੀਰਥ ਉਤੇ ਹੋ ਜਾਣੇ ਦੂਹਰੇ ਪੁੰਨ ਸਨ। ਏਧਰ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੂੰ ਤੇਈਆ ਹੋ ਗਿਆ। 'ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਕੇ ਤਿਆਰ ਹੋਏ ਤਾਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਜੱਸਾਂ ਚੜ੍ਹ ਨ ਜਾਵੇ। ਦੀਨ ਦਿਆਲ ਜੀ ਅਰਦਾਸਾ ਕਰਕੇ ਸੁਧਾਸਰ ਨੂੰ ਟੁਰੇ। ਦੁਆਬ ਮੇਂ ਮੁਠੱਡੀਂ ਗਏ। ਤਿਥੇ ਜਾਇ ਪਤਾਉ ਕੀਤਾ।'

ਏਧਰ, ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਇਹ ਅਖਾਣ ਰੂਪਮਾਨ ਹੋ ਤਿਆ ਸੀ, 'ਲੈਣ ਆਇਆ ਆਪ ਤੇ ਨਾ ਧਰਾਇਆ ਤਾਪ।' ਤੇਈਆ ਤਾਪ ਹੀ ਦਰਗਾਹੀ ਸੱਦਾ 'ਲੈਣ ਆ ਗਿਆ। ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨੇ ਸਹਿਜ ਸੁਭਾਉ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਕਾਹਨੂੰ ਸੱਦਣੇ ਹੈਨ। ਮੈਂ ਰਾਜ਼ੀ ਹਾਂ।

'ਪਹਿਰ ਰਾਤ ਰਹਿੰਦੀ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਵਾਇਆ। ਜਾਂ ਪ੍ਰਾਣ ਅੰਤ ਕੇ ਆਉਣ ਲਗੇ ਤਾਂ ਮਾਤਾ ਕੇ ਮੁਖੋਂ ਪਾਂਚ ਫੇਰੀ ਭਜਨ ਕਾ ਨਾਮ ਲੈਂਦ ਹੀ ਪ੍ਰਾਣ ਜੁਦੇ ਹੋਏ।

ਓਧਰ, 'ਮੁਠੱਡੇ ਨਗਰ ਮੇਂ ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ ਲਗਦੀ ਸੀ। (ਸਮਾਪਤੀ ਉਪਰੰਤ) ਅੰਤਰਯਾਮੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ ਰਾਗੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿ ਮਾਰੂ ਕਾ ਸਬਦ ਪੜ੍ਹੋ। ਰਾਗੀ ਮਾਰੂ ਕਾ ਸਬਦ ਪੜ੍ਹਨੇ ਲਗੇ। ਰਾਮਦਾਸ ਪੂਰੇ ਤੇ ਇਕ ਸਿੰਘ ਭੋਜਿਆ (ਉਸਨੇ ਮੁਠੱਡੀਂ ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਆ, ਨਮਸਕਾਰ ਕਰ) ਕਹਿਆ : ਜੀ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਚੜਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜੀ। ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਉਸੇ ਵਕਤ ਤਿਆਰ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਰਾਮਦਾਸ ਪੂਰੇ ਸਾਹਿਬ.....' (ਨਾਲ ਦੇ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਮੁਠੱਡੀਓਂ ਹੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਨੂੰ ਤੋਰ ਦਿਤਾ।) (ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਲਾਸ)

ਸਾਰੇ ਸਿੰਘ, ਮਾਤਾ ਸਦਾ ਕੌਰ ਜੀ, ਪਿਤਾ ਬਾਬਾ ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅਤੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕੀ, ਜਿਨ ਜਿਨ ਸੁਣਿਆ, ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨਾਲ 'ਅਫਸੋਸ ਕਰਨ' ਆਏ। ਸਭ ਨੇ ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੀਆਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਸੁਣਾਈਆਂ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਪੁਤਰੀ ਵੀ ਸੁਹਰਿਆ ਤੋਂ ਆਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਬੀਬੀ ਨੰਦਾ ਨੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਕੋਂ ਕਹਾ : ਜੀ ਆਪ ਦੇ ਵਿਚ ਬੜਾ ਮੰਹ ਸੀ। ਮਰਨ ਲਗੀ ਨੇ ਮੰਹ ਨ ਕੀਤਾ।..... ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਦਰਗਾਹ ਵਾਲੇ ਸਰੂਪ ਆਇਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ ਜੱਸਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਕਰਕੇ ਮੰਹ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।' (ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਲਾਸ)

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਚਿਖਾ ਆਦਿ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਕੇ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੇ ਹੱਥੀਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਖਛਣ ਨੂੰ ਉਪਰ ਪਾਕੇ ਆਪ ਸ਼ਸਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਆਪਣੀ ਜੀਵਨ ਸੰਗਣੀ ਨੂੰ ਅੰਤਮ ਮਾਣ-ਸਨਮਾਨ ਦੇ ਕੇ ਉਸ ਨਮਿਤ ਸਧਾਰਨ ਪਾਠ ਰਖਵਾ ਦਿਤੇ। ਮਾਤਾ ਸਦਾ ਕੌਰ ਜੀ 'ਮੈਂ ਮਰ ਜਾਂਦੀ ਮੇਰੀ ਨੂੰਹ ਨਾ

ਮਰਦੀ' ਲੋਕਾਂਚਾਰੀ ਕਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਤੁਕ ਹੀ ਪੜ੍ਹਦੇ :

ਵਾਰੀ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਕੋਇ ਨ ਬੰਧੇ ਥੀਰ।

ਤਾਂ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਨ-ਪਟਲ ਤੇ ਨੂੰਹ ਦੇ ਪਹਿਲਾਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਦੇ ਅੱਖਰ ਅਣਚਿਤਵਿਆਂ ਹੀ ਲਿਖੇ ਗਏ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜਾਕੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਦੀਵਾਲੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਤੇ। ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਮਾਤਾ ਜੀ ਦੇ ਚਲਾਣੇ ਦਾ ਬੜਾ ਦੁਖ ਹੋਇਆ। ਹਰ ਕਿਸ ਨੇ ਦਿਲ ਦੇ ਜਚਬਾਤ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਪਾਸ ਪਰਗਟ ਕੀਤੇ ਪਰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਚਿਰ ਸੰਗਣੀ ਤਾਂ ਹੁਣ ਜਾ ਚੁਕੀ ਸੀ।

ਏਥੇ ਹੀ, ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚਿਮੇਵਾਰ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਆਗਿਆ ਕੀਤੀ ਕਿ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਨਮਿਤ ਮਾਘੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੰਗ ਪਾਉਣੇ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਇਲਾਕਿਆ ਦੀ ਸਗਤ ਹੁੰਮ ਹੁਮਾ ਕੇ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਪੁੱਜੇ। ਦੀਵਾਨ ਵਿਚ ਵੀ ਇਹ ਆਗਿਆ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਵੀ ਵਖ ਵਖ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਲਿਖੀਆਂ ਗਈਆਂ।

ਮਾਘੀ ਦੇ ਮੇਲੇ ਬਾਰੇ ਬਾਬਾ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੀ ਲਿਖਦੇ ਹਨ : 'ਬੜੀ ਸੰਗਤ ਆਈ। ਸਰਦਾਰ ਲੋਕ ਵੀ ਆਏ। ਮਲੋਦ ਵਾਲਾ ਸਰਦਾਰ ਹਾਥੀ ਤੇ ਆਇਆ। ਰਬਾ ਪਰ ਆਏ। ਗੱਡਿਆਂ ਪਰ ਆਏ। ਹੋਰ ਕਈ ਸਵਾਰੀਆਂ ਆਈਆਂ ਢਲਕੀ ਛੈਣੇ ਵਜਦੇ ਆਏ। ਇਕੱਤਰ ਸੌ ਭੋਗ ਪਿਆ। ਉਚੀ ਪਾਠ ਕੇਵਲ ਪੰਜ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਕੀਤਾ।'

ਮਾਤਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਦੇ ਚਰਿਤਰ ਬਾਰੇ ਬਾਬਾ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਇਕ ਹਵਾਲਾ ਦੇ ਕੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ : 'ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਮੂਰਤੀ ਪਰ ਬੜਾ ਭਰੋਸਾ ਸੀ। ਇਕ ਦਮ ਭੀ ਜੁਦਾ ਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ। (ਇਕ ਵਾਰ) ਦੀਨ ਦਿਆਲ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਤੂੰ ਏਥੇ ਘਰ ਸੁਖੀ ਬੈਠੀ ਹੈਂ। ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਬਚਨ ਕੀਤਾ : ਜੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਛੱਪੜਾਂ ਦਾ ਜਲ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਜਾਵਾਂਗੀ। ਜੇ ਕਰ ਪਿੱਛੇ ਕਦੀ ਛੱਡ ਜਾਣਾ ਜੱਸਾਂ ਜੀ ਕੋਂ, ਵੇਰਾਗ ਮੈਂ ਹੋਇ ਕੇ ਅੰਦਰ ਪੈ ਰਹਿਣਾ। ਕਈ ਕਈ ਦਿਨ ਪ੍ਰਸਾਦ ਨਾ ਛਕਣਾ ਜੇਕਰ ਛਕਣਾ ਕਿਸੇ ਇਕ ਦਿਨ ਤਾਂ ਬੋਤਾ ਛਕਣਾ। ਭਜਨ ਕਰਨਾ ਅਠੇ ਪਹਿਰ। ਜਾਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਆਉਣਾ ਤਾਂ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਕੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਆਉਣੀ ਤਾਂ ਅੰਨ ਪਾਣੀ ਛਕਣਾ। ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਇ ਕੇ ਬੋਲਣਾ ਭੀ ਨਾ। ਜਿਨਾ ਚਿਰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਨਾ ਹੋਵੇ ਓਨਾ ਚਿਰ ਬੋਲਣਾ ਭੀ ਨਾ। ...ਪਹਿਲੇ ਤਾਂ ਸੁਭਾਉ ਸੀ ਕਦੇ ਕਦੇ ਬਚਨ ਮੌੜ ਦੇਣਾ ਫਿਰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਕਿਰਪਾ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਸੁਭਾਉ ਬਦਲ ਗਿਆ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਜੋ ਮੁਖ ਸੇ ਕਹਿੰਦੇ ਤੱਤ ਕਾਲ ਮੰਨਣ...ਸੱਤ ਸੱਤ ਕਰਦੀ ਰਹਿਣਾ ਭੇ ਰਖਣਾ ਹਰ ਵਕਤ। ਹਾਜ਼ਰ ਰਹਿਣਾ ਹਰ ਵਕਤ।' (ਸਮਾਪਤ)

ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਵੀ ਵਧ ਮੱਹਤਵਪੂਰਣ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਉਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਸਤੂ ਦੀ ਮੱਹਤਾ ਖਾਤਰ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸਿਰਫ ਇਸ ਲਈ ਕਿ ਦੂਸਰੇ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਇਹ ਹੈ, ਇਸਲਈ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ?

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਇਛੁੱਕ ਹੋ ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵਾਧੂ ਪੈਸਾ ਕਿਸ ਲਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ? ਜੇਕਰ ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭੌਤਿਕ ਸੰਪੱਤੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਪੈਸਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਇਕ ਅੰਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਆਸਾਨ ਹਲ ਕੁਝ ਵਾਧੂ ਸਮੇਂ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰ ਲੈਣਾ ਜਾਂ ਚੰਗਾ ਰੁਤਬਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਇਰਾਦਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰੋ

ਅਤੇ

ਸਫਲਤਾ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

—ਪੀ ਰੋਗਰਜ਼

ਅਜ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿ ਸਭ ਸਫਲ ਇਨਸਾਨ ਮਜ਼ਬੂਤ ਇਰਾਦਿਆਂ ਵਾਲੇ ਇਨਸਾਨ ਸਨ। ਕੋਈ ਵੀ ਉਹ ਇਨਸਾਨ ਜਿਹੜਾ ਕਿ 'ਮੈਂ' ਇਹ ਕੰਮ ਚਰਚ ਕਰਾਂਗਾ' ਦੀ ਬਜਾਏ 'ਕਾਸ਼ ਕਿ ਇਹ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦਾ' ਵਾਲੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਬਦੀ ਵੀ ਆਪਣੀ ਮੰਜ਼ਿਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਫਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਤੌਰ ਤੇ ਪਤਾ ਹੋਣਾ

ਦੂਸਰੀ ਤਰਫ, ਜੇਕਰ ਧੰਨ ਉਹ ਸਾਧਨ ਹੈ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਤੁਸੀਂ ਵਧੇਰੇ ਮੱਹਤਵਪੂਰਣ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਪੂਰਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਧੰਨ ਦੀ ਘਾਟ ਲਈ ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਕਮੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਉਂਦੇ ਹੋ ? ਤੁਸੀਂ ਸਫਲ ਹੋਣ ਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰੋ, ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਹੋਏ ਕਿ ਇਸ ਮੰਜ਼ਿਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਤੇ ਇਸ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿਚ ਹਰੇਕ ਗੱਲ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਘੋਖ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕੰਮ ਕਰੋ।

ਸਿਰਫ ਸੁਪਨੇ ਹੀ ਨਾ ਦੇਖੋ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਛਾ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸੋਚਕੇ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬੰਨੇ ਪੈਸੇ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਡੂੰਘੀ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ, ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਹੋਰ ਸਾਧਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਇੱਛਾ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕਈ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੰਮ-ਕਾਰ

ਵਿਨੋਦ ਮਾਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

ਕਰਨਾ, ਪਰਦੇਸ ਪ੍ਰਵਾਸ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲੈਣਾ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਭੇਜਣੀ। ਤੁਹਾਡਾ 'ਉਦੇਸ਼' ਧੰਨ ਜਮਾ ਕਰਨਾ ਬਿਲਕੁਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਬਲਕਿ ਇਸ ਤੱਥ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਘਰ ਵਿਹਲੇ ਬੈਠੇ ਸੁਪਨੇ ਲੈਂਦਿਆਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗਾ।

ਇਸ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਕੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਅਗਲੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲ ਉਸ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਣਾ ਅਤੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਨਿਰੰਤਰ ਸੋਚ-ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਬੰਨੇ-ਬੰਨੇ ਸਮੇਂ ਬਾਦ ਇਹ ਪੁੱਛੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮੰਚਿਲ ਦੀ ਤਰਫ ਕਿੰਨੇ ਕਦਮ ਅਗਾਂਹ ਹੋ, ਚਾਹੇ ਇਹ ਉਦੇਸ਼ ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਵਿਸ਼ੇ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕਿਹਤਰ ਨੌਕਰੀ ਵਾਸਤੇ ਕੌਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨਾ ਦਾ ਧੁੰਧਲਾ ਜਿਹਾ ਵਿਚਾਰ।

ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਇਹ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਬਿਹਤਰ ਨੌਕਰੀ ਕਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ, ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖੁਦ ਹੀ ਇਸਦੇ ਵਿਰੁਧ ਮਾਨਸਿਕ ਰੁਕਾਵਟ ਖੜੀ ਕਰ ਲਈ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਾ ਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਯੋਗ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਉਹ ਨਾ ਜਾਣਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਇੰਟਰਵਿਊ ਸਮੇਂ ਇਹੋ ਹੀ ਭਾਵਨਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨਗੇ। ਜੇਕਰ ਉਹ ਮਜ਼ਬੂਤ ਇਰਾਦੇ ਵਾਲੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਤੇ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਨੌਕਰੀ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਮਾਲਕ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ੱਕ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਕਿਵੇਂ ਲਾ ਸਕਦੇ ਹਨ?

ਮਜ਼ਬੂਤ ਤੇ ਪੱਕੇ ਇਰਾਦੇ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਰਨਾ ਵੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਲੜਕੀ ਜਿਹੜੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਾਧਾਰਣ ਲੜਕੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਖੂਬਸੂਰਤ ਅਤੇ ਆਕਰਸ਼ਕ ਸਮਝਦੀ, ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ—ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂ ਸਭ ਕੁਝ।

ਜਦੋਂ ਕਿ ਬਹੁਤੀਆਂ ਲੜਕੀਆਂ ਹੋਸਲੇ ਅਤੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਇਰਾਦੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਮੌਕੇ ਦੇ ਪੂਰਾ-ਪੂਰਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਹ ਜਾਣਕੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਹੈਰਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬੇਸਹਾਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੱਥ-ਤੇ-

ਹੱਥ ਰਖਕੇ ਬੈਠੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮਤ ਨੂੰ ਰੋਂਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਆਸ਼ਾਵਾਦੀ ਨੌਕਰੀਆਂ ਧਾਰਣਾ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਸਿਰਫ ਆਪਣੀ ਖੂਬਸੂਰਤੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਹੀ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਵਿਚ ਇਕ ਨਵਾਂ ਨਿਖਾਰ ਅਤੇ ਚਮਕ ਆਵੇਗੀ, ਪਹਿਲਾਂ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਨਾਲ ਬੁਝੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ।

### ਉਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ

ਉਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਵੀ ਆਸ਼ਾਵਾਦੀ ਸੋਚ ਦਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਖਾਸ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਚੋਟੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਜੇਕਰ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਦੀ ਵਰੋ ਆਪਣੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਅਰਪਣ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਯਕੀਨ ਸੀ।

ਉਹ ਸਿਰਫ ਆਪਣੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਵਿਸ਼ੇ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਉਦੇਸ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਭ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਧਿਆਨ ਵੰਡਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਭ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ ਪਰੋਖੇ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਨਿਰੰਤਰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਨਾ ਰਖਿਆ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਆਸ਼ਾਵਾਦੀ ਵਤੀਰਾਨ ਅਪਣਾਇਆ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਨਿਰਾਸ਼ਾਵਾਦੀ ਵਤੀਰੇ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਕਦੀ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿਖਰਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਛੋਹ ਸਕਦੇ ਜਿਥੇ ਉਹ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ।

ਇਹ ਵੀ ਇਕ ਸੱਚਾਈ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਵੱਡੀ ਇੱਛਾ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿੰਨਾ ਦੂਰ ਉਦੇਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਨੀ ਹੀ ਉਹਦੀ ਪੂਰਤ ਲਈ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰ ਕਿਉਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਿਖਰਾਂ ਨੂੰ ਛੋਹਣ ਦੀ ਖਾਹਸ਼ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਆਸ਼ਾਵਾਦੀ ਵਤੀਰੇ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਹਰ ਕੋਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੁ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨਾ ਕੁ ਉਹ ਹਾਸਲ ਕਰ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ।

ਜਿਹੜੇ ਸਫਲਤਾ ਦੇ ਆਪਣਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਆਪਣੇ ਖੁਦ ਕਾਉਣਾ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਗੇ। **ਅਨੁਵਾਦਕ : ਸੁਚੰਦਿਰ**



# ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਸਾਹਿਤਾਲੋਚਨਾ

— ਲੂਨਾਚਾਰਸਕੀ

ਸਾਡਾ ਸਾਹਿਤ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਨਿਰਣਾਇਕ ਪਲਾਂ ਵਿਚੀਂ ਗੁਜ਼ਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਨਵੀਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਉਸਾਰੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ ਆਪਣੇ ਅਨਿਸ਼ਚਤ ਅਤੇ ਅਸਥਿਰ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬਤ ਕਰਨਾ ਸਿਖ ਰਿਹਾ ਹੈ : ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੀ ਇਹ ਉਸਾਰੀ-ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਦੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਅਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਨੈਤਿਕ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੀ ਹਾਲਾਂ ਤਕ ਦੀ ਉੱਚ-ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਦੇ ਯੋਗ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ।

ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕ ਨਾਲੋਂ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬੇਸ਼ਕ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਾਫੀ ਘੱਟ ਹੋਵੇਗਾ ਫਿਰ ਵੀ ਇਸਨੂੰ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਸ਼ਰੇਣੀ ਰਹਿਤ ਸਵੀਕਾਰਨਾ ਅਸੰਭਵ ਹੈ।...ਪੁਰਾਣੇ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਵਿਚਕਾਰ ਤਨਾਉ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ...ਇਹ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਹੀ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਲਾ-ਹਥਿਆਰਾਂ ਤੇ ਖਾਸਕਰ ਸਾਹਿਤ-ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮੇਂ ਅਤਿਅੰਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ...

ਉਸ ਵਿਸ਼ਿਸ਼ਟ ਯੋਗਦਾਨ ਨਾਲ ਜਿਹੜਾ ਸਾਹਿਤ ਨੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਨਿਭਾਉਣਾ ਹੈ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਨਾ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਮਨੁੱਖ ਅਤੇ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਜੀਵਨ-ਵੰਗ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਲਈ ਸਿਰਜਣ-ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਵਿਚ ਸ਼ਕਤੀ ਤੇ ਉਤੇਜਨਾ ਸਹਿਤ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਨਾਲ ਕਾਰਜ ਨਿਭਾਉਣ ਲਈ ਇਸਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੀ ਬਿਨਾ ਸ਼ੱਕ ਅਵਸ਼ਕਤਾ ਹੈ।

ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਨਾ ਹੋਰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਹਿਤਾਲੋਚਨਾ ਤੋਂ ਵਖਰੀ ਮੁਢਲੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਤੱਥ ਕਰਕੇ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਮਾਜ-ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਸੁਭਾਉ ਵਾਲੀ ਹੋ ਕੇ ਵੀ ਆਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਮਾਰਕਸ ਅਤੇ ਲੈਨਿਨ ਦੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਸਮਾਜ-ਸ਼ਾਸਤਰ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਾਲੀ ਹੈ।

ਕਦੇ ਕਦੇ ਇਕ ਵਖਰੇਵਾਂ ਸਾਹਿਤਾਲੋਚਕ ਅਤੇ

ਸਾਹਿਤ ਇਤਹਾਸ—ਕਾਰਜਾਂ ਵਿਚ ਉਸਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਨਿਖੇੜਾ ਭੂਤ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਉਤੇ ਏਨਾ ਅਧਾਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿੰਨਾ ਸਾਹਿਤ ਇਤਿਹਾਸਤਾ ਲਈ ਕਾਰਜ-ਉਤਪਤੀ ਦੇ ਵਸਤੂਪਰਕ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ, ਸਮਾਜਕ ਢਾਂਚੇ ਵਿਚ ਇਸਦੇ ਸਥਾਨ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਜੀਵਨ ਉਤੇ ਇਸਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਉਤੇ ਅਧਾਰਤ, ਜਦ ਕਿ ਸਾਹਿਤਾਲੋਚਕ ਲਈ ਇਹ ਕਾਰਜ ਦੇ ਸੁਧ ਨਿਯਮਕ ਤੇ ਸਮਾਜਕ ਗੁਣਾਂ ਅੰਗੂਣਾਂ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਵਿਕਾਸ ਉਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੈ।

ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਕ ਲਈ ਇਹ ਨਿਖੇੜਾ ਆਪਣੀ ਉਚਿਤਤਾ ਖੋਂ ਚੁਕਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਅਲੋਚਨਾ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਪਰਿਮਾਣਕ ਸਮਝ ਵਿਚ ਇਹ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਨਾਤਮਕ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿਚ ਅਵਸ਼ਕ ਅੰਗ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਸਮਾਜ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਵਿਚ ਅਵਸ਼ਕ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤੱਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਸਮਾਜ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਕ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਨਿਯੰਤਰਣ ਅਧੀਨ ਰਖਣਾ ਹੈ ? ਮਾਰਕਸਵਾਦ ਸਮਾਜਕ-ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੰਗਠਿਤ ਸਮੁੱਚੇ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਵਖਰੇ ਵਖਰੇ ਅੰਗ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇੱਥੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੁਦਰਤੀ ਤੇ ਪਦਾਰਥਕ-ਆਰਥਕ ਸੰਬੰਧਾਂ, ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦੇ ਰੂਪਾਂ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਣਾਇਕ ਹਿੱਸਾ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਦੋਰ ਦੇ ਇਕ ਸਧਾਰਨ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਵਿਚ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਕ ਉਸ ਦੋਰ ਦੇ ਸੰਪੂਰਨ ਸਮਾਜਕ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਸੰਪੂਰਨ ਚਿੱਤਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਕ ਇੱਕਲਾ ਕਵੀ ਜਾਂ ਕਾਰਜ ਚਰਚਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਮੁਢਲੀਆਂ ਆਰਥਕ ਹਾਲਤਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੀ ਅਵਸ਼ਕਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।...

ਹਰ ਸਾਹਿਤ-ਕਾਰਜ ਅਚੇਤ ਜਾਂ ਸੁਚੇਤ ਉਸ ਜਮਾਤ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧਤਾ ਲੇਖਕ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਾਂ ਜਿਵੇਂ ਅਕਸਰ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਤਾਤਵਿਕ ਸੁਮਿਸ਼ਰਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬਤ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿ ਵਿਭਿੰਨ ਜਮਾਤਾਂ ਦਾ ਲੇਖਕ ਉਤੇ ਪਿਆ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਨਿਕਟ-ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੨੯

੨੫

ਹਰ ਕਲਾ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਇਕ ਜਾਂ ਦੂਜੀ ਜਮਾਤ ਜਾਂ ਵਿਆਪਕ-ਸਮਾਜਕ ਸੁਭਾਉ ਵਾਲੇ ਵੱਡੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੀ ਮਾਨ-ਸਿਕਤਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਵੱਖ ਦੁਆਰਾ ਨਿਸ਼ਚਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਹਿਤ—ਸ਼ਾਬਦਿਕ-ਕਲਾ—ਕਲਾ ਜੋ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਅਤਿ-ਨਜ਼ਦੀਕ ਹੈ, ਕਲਾ ਦੇ ਹੋਰ ਰੂਪਾਂ ਤੋਂ ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਵੱਖ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁੱਲ ਕਰਕੇ ਵਖਰੀ ਹੈ। ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਗਵਾਹੀਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕਲਾਤਮਕ ਵੱਖ—ਬਿੰਬਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਜਾਂ ਬਿੰਬਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਭਾਵਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹਕਾਰਜ ਦੇ ਸਮੁੱਚਤਵ ਵਿਚ ਨਿਰਣਾਇਕ ਤੱਤ ਹੈ। ਵੱਖ ਆਪ ਨਿਸ਼ਚਤ ਰੂਪ ਵਲ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿਰਫ ਇਕ ਸੁਧ ਰੂਪ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵੱਖ ਦਾ ਅਨੁਸਾਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।.....

ਇੰਜ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਕ ਕਾਰਜ ਦੇ ਵੱਖ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦਾ ਵਸਤੂ ਬਣਾਉਂਦਾ

ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਮਾਜਕ ਮੂਲ ਸਮਾਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਸ ਜਾਂ ਉਸ ਸਮਾਜਕ ਸ਼ਰੇਣੀ ਨਾਲ ਉਸਦਾ ਸੰਬੰਧ ਨਿਸ਼ਚਤ ਕਰਦਾ ਹੈ :.....ਫੇਰ ਰੂਪ ਵਲ ਮੁੜਦਾ ਹੈ। ਮੁਢਲੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਇਸ ਰੂਪ ਨੇ ਇਸਦੇ ਆਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰਜ ਜਿੰਨਾ ਸੰਭਵ ਹੈ ਪ੍ਰਭਾਵਕਾਰੀ ਤੇ ਮਨਾਉਂਦਾ ਹੋ ਸਕਿਆ ਹੈ।

ਫੇਰ ਵੀ ਸਾਹਿਤਾਰੂਪਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦਾ ਖਾਸ ਕਾਰਜ ਅਣਡਿਠ ਕਰਨਾ ਅਸੰਭਵ ਹੈ। ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਕ ਇਸ ਪਾਸਿਓਂ ਅੱਖਾਂ ਮੁੰਦ ਨਹੀਂ ਮੁੜਦਾ। ਸਾਹਿਤ ਕਾਰਜ ਦਾ ਰੂਪ ਅਸਲ ਵਿਚ ਵੱਖ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਪਰੰਤੂ ਹੋਰ ਤੱਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਵੀ।.....ਇਹ ਤੱਤ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੇ ਅਵੱਸ਼ਕ ਅੰਗ ਬਣਦੇ ਹਨ। .....ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ ਅਲੋਚਕ ਜਦੋਂ ਵੱਖ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਲੋਂ ਰੂਪ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਲ ਮੁੜਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸਦਾ ਕਾਰਜ ਹੋਰ ਜਟਿਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ●

## ਸਤਿਗੁਰੂ ਤਿਸਕਾ ਨਾਉ

ਅਮਰ ਭਾਰਤੀ

ਸ੍ਰੀ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰੇਰਕ ਤੇ ਸੰਜੋਗੀ, ਕੇਂਦਰੀ ਧਿਰ 'ਸਤਿਗੁਰੂ' ਹੈ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀ ਲੋੜ, ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਸਰੂਪ ਅਤੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਿਤ੍ਰ ਤੇ ਆਚਰਨ ਬਾਰੇ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬਾਣੀ ਲਬਾਲਬ ਹੈ।

ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਪ੍ਰਸਤਕ 'ਸਤਿਗੁਰੂ ਤਿਸਕਾ ਨਾਉ' ਵਿਚ ਵੀ ਚਰਚਾ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ ਨੁਕਤਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ ਹੀ ਹੈ। ਅਮਰ ਭਾਰਤੀ ਜੀ ਨੇ 'ਸਤਿਗੁਰੂ' ਸਿਧਾਂਤ ਬਾਰੇ ਸ੍ਰੀ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਮੰਨ ਕੇ ਉਪਰੋਕਤ ਸਾਰੇ ਪਰਯਾਯਵਾਦੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਹਨ।

ਵਡੇ ਸਾਈਜ਼, ਵਧੀਆ ਛਪਾਈ ਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਸਹਿਤ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ, ਹਵਾਲਾ-ਪ੍ਰਸਤਕ

ਮੁੱਲ : 30-00

ਨਵਯੁਗ ਪਬਲਿਸ਼ਰਜ਼ ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਕ, ਦਿੱਲੀ-6

# ਪਰੀਵਰਤਨ

—ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ

ਬੀ. ਕਾਮ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਤੋਂ ਇਕ ਨਵੇਂ ਲੇਖਕ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦੀ ਆਸ ਬਝਦੀ ਹੈ। ਸਮਕਾਲੀ ਹਾਲਾਤ ਤੇ ਤਿਖੇ ਵਿਅੰਗ ਨਾਲ ਨਸ਼ਤਰ ਚਲਾ ਕੇ ਲੇਖਕ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤੀਖਣ ਸੂਝ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਆਸ ਹੈ ਸੰਧੂ ਆਪਣੀ ਲਿਖਣ ਕਲਾ ਨੂੰ ਪਰਫੁੱਲਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਦੇਵੇਗਾ। —ਸੰਪਾਦਕ

ਮੌਸਮ ਬੜਾ ਹੀ ਸਹਾਉਣਾ ਸੀ। ਠੰਡੀ ਠੰਡੀ ਹਵਾ ਗਰਮੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਨ ਤੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਪਹੁੰਚਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਬੌੜੀ ਬੌੜੀ ਰਿਮਝਿਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੇਜ਼ ਤੇਜ਼ ਬਾਰਸ਼ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ। ਆਕਾਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੱਦਲ ਰੰਗਰਲੀਆਂ ਮਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਬਲਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਬੈਠਾ ਉਹਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੇ ਗਲਾਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਾਂ ਕਿ ਅਚਾਨਕ ਉਹ ਆ ਗਿਆ। ਉਹੀ ਜਿਸਨੂੰ ਮੈਂ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਇਕ ਵਾਰੀ ਤਾਂ ਉਹਨੇ ਸਾਨੂੰ ਦੂਰ ਚੁਕ ਕੇ ਮਾਰਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੀ ਭੈਣ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਜਾ ਰਹੇ ਸੀ।

ਬਾਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰਾਂ ਜਦੋਂ ਆਇਆ ਬੜੀ ਤਰਸ ਯੋਗ ਹਾਲਤ ਸੀ ਉਹਦੀ। ਉਹਨੂੰ ਦੇਖਣ ਤੋਂ ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਾ ਕਿ ਵਿਚਾਰਾਂ ਬੜਾ ਹੀ ਬਕਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤੇ ਉਸਦੀ ਮਿਹਨਤ ਜੋ ਉਹ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵੀ ਉਹਦੀ ਸੇਵਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਹੀ ਸੋਚਦਾ ਉਹ ਉਸ ਬਾਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਘਰੋਂ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੋ ਕੇ ਅੱਜ ਦੌੜ ਆਇਆ ਸੀ ਤੇ ਦੁਕਾਨ ਦੇ ਕੋਲ ਜਿਹੜਾ ਦਰਖਤ ਸੀ ਉਹਦੇ ਥੱਲੇ ਖੜਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਸਿਰ ਥੱਲੇ ਝੁਕਾ ਕੇ ਤੇ ਬੜੇ ਹੀ ਗੰਭੀਰ ਮੂਡ ਵਿੱਚ। ਕਿਸੇ ਬੜੀ ਵੱਡੀ ਸੋਚੇ ਪਿਆ ਸੀ ਉਹ। ਸ਼ਾਇਦ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੋਂ ਤੰਗ ਆ ਕੇ ਆਤਮ ਹਤਿਆ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਬੌੜੀ ਦੇਰ ਬਾਦ ਉਹਨੇ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਹਿਲਾਇਆ ਜਿਵੇਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ 'ਮੇਰੇ ਵਰਗੇ ਜਿਹੜੇ ਮੇਰੇ ਦੂਸਰੇ ਸਾਥੀ ਨੇ ਕੀ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਉਹ ਹੀ ਸਲੂਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਏ ਜੋ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਹੇ ਭਗਵਾਨ! ਅਗਰ ਤੇਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਰਤਾ ਭਰ ਵੀ ਕਦਰ ਨਹੀਂ ਰਹੀ ਤਾਂ ਤੂੰ ਸਾਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਮਿਹਨਤ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਕਿਉਂ ਪੱਥੇ ਲਗਾ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਉਹ! ਕੀ ਹੈ ਸਾਡੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ! ਮੇਰੀ ਜਾਚੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਮਿਹਨਤੀ, ਥਕਾਉ ਤੇ ਅਕੇਵੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਤਾਂ ਵੀ ਸਾਡੀ ਕੋਈ ਕਦਰ ਨਹੀਂ—ਬਹੁਤ ਬੁਰਾ—ਬਹੁਤ ਹੀ ਬੁਰਾ। ਤੇ ਉਹਨੇ ਫਿਰ ਆਪਣਾ ਸਿਰ ਦੁਖ ਨਾਲ ਹਿਲਾਇਆ।

ਲੰਮੀ ਸੋਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਉਹਦਾ ਸ਼ਿਰ ਭਾਰਾ ਭਾਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਗਲਾਂ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਸੀਂ ਉਹਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ। ਕਹਿੰਦੇ ਵੀ ਕੀ ਵਿਚਾਰੇ ਨੂੰ ਉਹ ਸਾਡੀ ਗਲ ਸੁਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਣਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੂੰ ਲੰਮੇ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ-ਪਹਿਲ ਦਾ ਪਿਆਰ ਉਸਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲਈ ਕੈਦ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਪਿਆਰ ਧੌਖਾ ਹੈ ਏਨੀ ਸਮਝ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਆ ਗਈ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਸੋਚ ਕੇ ਉਸਨੇ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਸਾਡੇ ਵੱਲ ਕੀਤਾ ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਭਾਰੀਆਂ ਭਾਰੀਆਂ ਲੱਗੀਆਂ ਮੈਨੂੰ। ਸੱਚੀ-ਮੁਚੀ ਅਸੀਂ ਉਹਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਉਹਨੇ ਚਾਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੀਣੀ ਜੇ ਮੈਂ ਪਿਆਉਂਦਾ।

ਪਰ ਅਚਾਨਕ ਉਹ ਬਾਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਹੀ ਤੁਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਬਣਾ ਕੇ ਤੁਰ ਪਿਆ। ਪਰ ਵਿਚਾਰਾਂ ਹਾਲੇ ਦੋ ਮੀਟਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਤੁਰਿਆ ਹੋਣਾ ਕਿ ਵਾਪਿਸ ਆ ਗਿਆ ਉਸਦੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਚਮਕ ਜਿਹੀ ਦਿਸੀ। ਉਹ ਜ਼ੋਰ ਦੀ ਹਿਲਿਆ ਤੇ ਉਹਨੇ ਆਪਣੇ ਉਪਰ ਪਈਆਂ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਬੂੰਦਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਖਿਲਾਰ ਦਿਤਾ ਹੁਣ ਉਹ ਕੁਝ ਅਰਾਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ—ਲਗਦਾ ਸੀ ਉਹਨੇ ਗੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਗਰ ਤਰੀਕਾ ਲੱਭ ਲਿਆ ਸੀ। ਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹਦੀ ਆਦਤ ਸੀ ਉਹਨੇ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਉਪਰ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਤੇ ਆਪਣੇ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਰਾਗ ਮਲਹਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਮਿੰਟ ਲਈ ਉਚਾਰਿਆ। ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ।

‘ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਖੋਤਿਉ ਇੱਕ ਹੋ ਜਾਉ। ਅਜ ਕੱਲ ਲੋਕ ਜਿੰਨਾਂ ਚਿਰ ਆਪਣਾ ਸੰਗਠਨ ਬਣਾ ਕੇ ਇੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੇ, ਆਪਣੇ ਮੰਤਵ ਨੂੰ ਉਹ ਕਦੀ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਵੀ ਏਸੇ ਸਾਲ ਏਸੇ ਮਹੀਨੇ ਤੇ ਅੱਜ ਹੀ ਖੋਤਿਆਂ ਦੀ ਰੈਲੀ ਕਰਾਂਗੇ ਤੇ ਇਸ ਗੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਦਾ ਵਚਨ ਲੈ ਕੇ ਰਹਾਂਗੇ।’

ਜੀ ਹਾਂ ਇਹ ਖੋਤਾ ਹੀ ਸੀ।

ਇਹ ਏਲਾਨ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਹਲਕਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਲਤਾਂ ਨੂੰ ਝਟਕਾ ਦੇ ਕੇ ਮਸਤ ਸ਼ਰਾਬੀ ਵਾਂਗ ਏਧਰ ਉਧਰ ਦੌੜਨ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਦੂਰ ਖੜੇ ਕੁਝ ਉਹਦੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਨਾਹਰੇ ਲਗਾਏ ਤੇ ਰੱਲ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਟੱਪਣ ਲੱਗ ਪਏ ਜਿਵੇਂ ਆਪਣੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਰ੍ਹੇ ਗੰਢ ਮਣਾ ਰਹੇ ਹੋਣ।

ਜੇ-੩/੧੯੯੯, ਰਾਜੌਰੀ ਗਾਰਡ  
ਨਵੀਂ ਦਿਲੀ-੨੭





ੴ  
ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਹਾਇ

Phones : Office : 258411  
Resi. : 250345  
213054

## ਟੈਂਟ ਹਾਊਸ ਵਾਲਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ

ਵਧੀਆ, ਦਿਲਕਸ਼ ਵੰਨ ਸੁਵੇਨੇ ਸੁੰਦਰ ਡੀਜ਼ਾਈਨਾਂ ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਸ਼ੁਦਾ ਪਾਕੇ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਬਣੇ  
ਟੁਕੜੀਦਾਰ ਪਰਿੰਟੇ ਸ਼ਾਮਿਆਨੇ, ਕਨਾਤਾਂ, ਲਕੜੀ ਤੇ ਸਟੀਲ ਦੇ  
ਫਰਨੀਚਰ ਲਈ ਪਧਾਰੇ ਜਾਂ ਲਿਖੇ।

### ਨਾਮਧਾਰੀ ਏਜੰਸੀਜ਼

੨/੨੦੬੮ ਚਾਹ ਅੰਦਾਰਾ, ਜੁਬਲੀ ਸਿਨਮਾ ਦੇ ਪਿਛੇ  
ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਂਕ ਦਿਲੀ ੧੧੦੦੦੬,

Manufacturers & Suppliers of :

TUKRIDAR PRINTED SHAMIANAS & KANATS

FOR ALL KINDS, IN ATTRACTIVE AND GUARANTEED FAST COLOURS ;

WOODEN & STEEL FURNITURE

PLEASE CONTACT

## NAMDHARI AGENCIES

2/2068 CHAH ANDARA,

(Behind Jubilee Cinema)

CHANDNI CHOWK, DELHI-110006





## ਪਲਾਹੀ ਸਾਹਿਤ ਸਮਾਗਮ

੨੯ ਜੁਲਾਈ ੧੯੭੯ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਦੁਆਬੇ ਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ/ਸਾਹਿਤ/ਸਭਾਵਾਂ ਦਾ ਮਿਲਵਾਂ ਇਕੱਠ ਪਿੰਡ ਪਲਾਹੀ ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ 'ਨਵੇਂ ਯੁਵਕ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮਸਿਆਵਾਂ' (੨) ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਸਰੰਠਨ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਅਸਰ ਦਾਇਕ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ (੩) ਦੁਆਬੇ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਨੂੰ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ :

ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ : (ਖਬਿਓਂ ਸਜੇ) ਡਾ: ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਸ: ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਨੰਦ, ਸ: ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਹਮਦਰਦ, ਡਾ: ਰੋਸ਼ਨ ਲਾਲ ਆਹੂਜਾ, ਅਤੇ ਸ: ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਫੁਲ। ਸ: ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਭੋਗਲ ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਕ ਵੀ ਬੈਠੇ ਹਨ।



ਉਰਮਲਾ ਆਨੰਦ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ, ਹਰਬੀਰ ਕੌਰ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਭਾਰਦਵਾਜ, ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ, ਮਨਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਬੁਧੀਰਾਜਾ, ਠਾਕਰ ਦਾਸ ਚਾਵਲਾ, ਜਾਗੀਰ ਕਾਹਲੌਂ, ਹਰਭਜਨ ਬਟਾਲਵੀ ਆਦਿ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

੨੯



## ਪ੍ਰਸਤਕ ਰਿਵੀਉ

ਪ੍ਰਸਤਕ ਦਾ ਨਾਮ 'ਕੋਠੇ ਵਾਲੀ ਮਾਂ' [ਨਾਵਲ]  
ਕਰਤਾ ਡਾ. ਪ੍ਰੀਤਮ ਸੈਨੀ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਕੇ. ਠਾਠ ਐਂਡ ਕੰਪਨੀ ਜਲੰਧਰ

ਪੰਨੇ ੧੦ (ਅੱਸੀ)  
ਮੁਲ ੮ ਰੁਪਏ

### ਸਮੀਖਿਆਕਾਰ—ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਕਸੇਲ

'ਕੋਠੇ ਵਾਲੀ ਮਾਂ' ਡਾ. ਪ੍ਰੀਤਮ ਸੈਨੀ ਦਾ ਪਲੇਠਾ ਨਾਵਲ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਇਸ ਸਮਾਂ ਲੇਖਕ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਰਜਣਾਤਮਿਕ ਫੰਗ ਨੂੰ ਨਿਖਾਰ ਕੇ ਪਾਠਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਸਾਹਿਤਕ ਕਿਰਤ ਭੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਡਾ. ਸੈਨੀ ਦਾ ਸਮੁਦਾ ਜੀਵਨ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਨ ਪ੍ਰਗਤੀ-ਵਾਦੀ ਤੇ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਜੀਵਨ ਕੌਸ਼ਲਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਉਸਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਵਲ ਵਿਚ ਵੀ ਏਸੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਨ ਤੋਂ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜਿਕ ਜੀਵਨ ਦੇ ਇਕ ਦਲਿੱਤ ਵਰਗ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੀ ਠੱਕੀ ਤਜਵੀਰ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਦੁਖੀ ਪਰ ਸਾਹਸਵਾਨ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਮਾਜਿਕ ਮਜਬੂਰੀਆਂ ਕਾਰਣ ਪਹਿਲਾਂ ਵੱਟੇ ਦੇ ਸਾਕ ਬਦਲੇ ਅਠਜੋੜ ਵਿਆਹ ਦੇ ਦੁਖਾਤ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਬਿਠਾ ਕਿਸੇ ਸੰਸਕਾਰ ਤੇ ਰੀਤੀ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਨਾਲ ਉਧਲ ਗਿਆ ਵਾਂਗ ਜਾਣਾ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਪਣਾਉਣਾ ਪਿਆ ਪਰ ਇਸਦਾ ਸ਼ੀਲਾ ਨੂੰ ਕੋਈ ਗਿੱਲਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿਉਂਜੋ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਹੀ ਪਤੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਪਣਾ ਰਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਉਹ ਆਰਥਿਕ ਮਜਬੂਰੀਆਂ ਕਾਰਣ ਆਪਣੀ ਗਰਭਵਤੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਬੁਰਦਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਉਤੇ ਦੁਖਾਂ ਦੇ ਪਹਾੜ ਆ ਡਿਗਦੇ ਹਨ। ਸਮਾਜ ਦੇ ਠੇਕੇਦਾਰਾਂ ਹੱਥੋਂ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਪੱਤ ਲੁਟਾਉਣ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਸਵਾ ਘਰ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਥੋਂ ਦੇ ਨਿਰਦਈ ਦਲਾਲ ਉਸ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪਾਲਣੇ ਵਿਚ ਭੇਜਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਮਾਂ ਦਾ ਦਿਲ ਉਸ ਘ੍ਰਿਣਤ ਵਾਤਾ-ਵਰਣ ਨਾਲ ਸਮਝੋਤਾ ਕਰਕੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪੁਤਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਡਰਸਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਇਕ ਦਿਨ ਗਾਹਕ ਬਣਕੇ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਹੀ ਪੁਜਦਾ ਹੈ। ਓਡੀਪਸ ਮਨੋਰੁੱਝਲ ਅਨੁਸਾਰ ਇਕ ਬੜੀ ਬਿਖਮ ਤੇ ਤਣਾਓ ਪੂਰਣ ਸਥਿਤੀ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸ਼ੀਲਾ ਆਪਣੇ ਪੁਤਰ ਨੂੰ ਭਾਲਦੀ ਨਜਾਇਜ਼ ਧੰਦੇ ਦੇ ਜੁਰਮ ਵਿਚ ਜੇਲ੍ਹ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਪੁਰਰ ਮਿਲਾਪ ਨਾਲ ਇਸ ਨਾਵਲ ਦਾ ਅੰਤ ਇਸ ਸ਼ਿਕਵੇ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮਾਂ ਬਣਕੇ ਤਾਂ ਸਤਿਕਾਰ ਵਾਲਾ ਜੀਵਨ

ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕੇਗੀ ਪਰ ਉਸ ਦੀਆਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਭੈਣਾਂ ਦਾ ਕੀ ਬਣੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਨੇ ਘ੍ਰਿਣਤ ਧੰਦੇ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ।

ਸਾਰੇ ਨਾਵਲ ਵਿਚ ਕਈ ਤਨਾਓ ਪੂਰਣ ਸਥਿਤੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੇਖਕ ਨੇ ਬੜੇ ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ ਅਤੇ ਕਲਾਮਈ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਨੇਕਾਂ ਸੰਕੇਤਾਂ ਉਪਰੰਤ ਵੀ ਇਸ ਨਾਵਲ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਅਸਲੀਲ ਜਾਂ ਨੰਗੇਜਵਾਦੀ ਪ੍ਰਵ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਅਪਣਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਲਈ ਲੇਖਕ ਠੀਕ ਹੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਦਾ ਪਾਤਰ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਘਟਨਾ ਚੱਕਰ ਤੇ ਚਰਿੱਤਰ ਚਿਤਰਣ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਇਹ ਨਾਵਲ ਯਥਾਰਥ-ਵਾਦੀ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਫਿਰ ਵੀ ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਲੇਖਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚਲਾ ਆਦਰਸ਼ਵਾਦੀ ਮਾਨਵਵਾਦ ਇਸ ਨੂੰ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਛੋਹਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ। ਸ਼ੈਲੀ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਬੜੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀਕਆਤਮਕ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਛੋਹਾਂ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚਾ ਬਿਆਨ ਬੜਾ ਸਪਸ਼ਟ ਤੇ ਰੋਚਿਕ ਹੈ।

ਸ਼ੀਲਾ ਦੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਾਲਣੇ ਵਿਚ ਛੱਡਣ ਜਾਣ ਆਦਿ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਕਲਾਮਈ ਛੋਹਾਂ ਨਾਲ ਭਰਭੂਰ ਹਨ। ਰਘੂ ਵਰਗੇ ਗੁੰਝੇ ਤੇ ਬਦਨ ਸਿੰਘ ਵਰਗੇ ਟੈਕਸੀ ਡਰਾਈਵਰ ਦੇ ਕਿਰਦਾਰ ਬਹੁਤ ਵਿਹਾਰਕ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਘੜੇ ਹਨ।

ਪਰ ਇਸ ਨਾਵਲ ਦੀ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਉਸ ਚੇਰੰਨਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਵਿਚ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਸ ਦੀ ਰਚਨਾ ਹੋਈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਲੇਖਕ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਇਸਤਰੀ ਜਾਤੀ ਦੀ ਇਸ ਕਰੁਣਾਮਈ ਦਸ਼ਾ ਦੀ ਕਠੋਰਤਾ ਦੇ ਅਸਲੀ ਕਾਰਨਾਂ ਵਿਚ ਸਮਾਜ ਦੇ ਉਸ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਓ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਉਂਤ ਚੱਕਰਾਂ ਵਿਚ ਹਾਲੀ ਵੀ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਇਸਤਰੀ ਜੰਤਾ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਭਾਗ ਮਜਬੂਰੀਆਂ ਤੇ ਜੁਲਮਾਂ ਦੇ ਨਿਰਦਈ ਪੁਤ੍ਰਾਂ ਵਿਚ ਪੀਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਮਜਬੂਰ ਜੀਵਨ ਮੁਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੀ ਗੁਜ਼ਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਡਾ. ਸੈਨੀ ਦੇ ਇਸ ਪ੍ਰਥਮ ਨਾਵਲ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਸਵਾਗਤ ਕਰਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵਧੀਆ ਛਪਾਈ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਹੋ ?

ਜੇ ਹਾਂ

ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟਰਾਂ ਅਤੇ ਬੈਂਕਾਂ

ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸਰਵੋਤਮ ਛਪਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ।

ਅਜਮਾ ਕੇ ਵੇਖੋ ।

ਨਾਮਧਾਰੀ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਵਰਕਸ

ਨਾਮਧਾਰੀ ਪ੍ਰਿੰਟਰਜ਼

੯੮੮੨, ਬਸਤੀ ਹਰਫੂਲ ਸਿੰਘ

ਪਲਾਟ ਨੰ: ੬. ਰਾਜਿੰਦਰ ਨਗਰ

ਸਦਰ ਨਾਲਾ ਮਾਰਗ

ਇੰਡਸਟ੍ਰੀਅਲ ਏਰੀਆ

ਸਦਰ ਬਾਬਾਰ

ਸਾਹਿਬਾ ਬਾਦ (ਗਾਬੀਆਬਾਦ)

ਦਿੱਲੀ-੬.

ਯੂ. ਪੀ.

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

੩੧



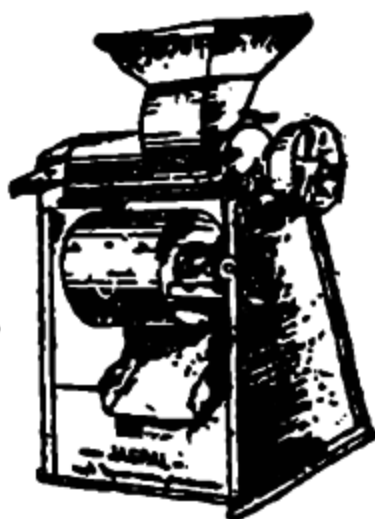
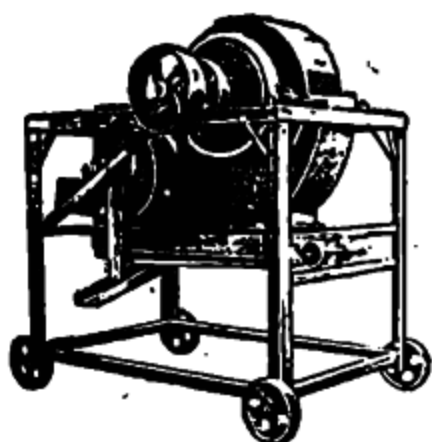


Approved By Department of :

AGRICULTURE PUNJAB GOVERNMENT

High Class Manufacturers of :

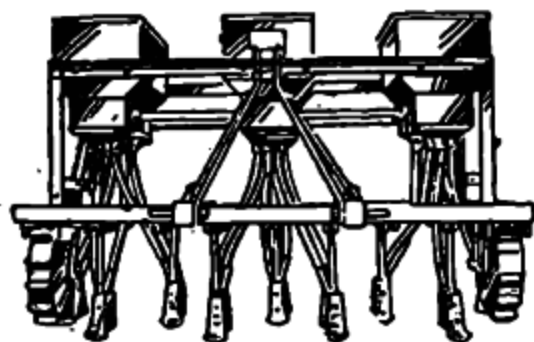
- QUALITY WHEAT THRASHERS
- MAIZE SHELLERS
- FERTI SEED DRILLS
- AND OTHER AGRICULTURAL IMPLEMENTS



QUALITY MARKED



ਕੁਆਲਟੀ ਮਾਰਕਡ



ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦੇ ਵਧੀਆ ਸਾਜ਼ ਸਾਮਾਨ  
ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ।

TRADE **JASPAL** MARK

Grams : HABI INDUSTRIES

Phone : 2737

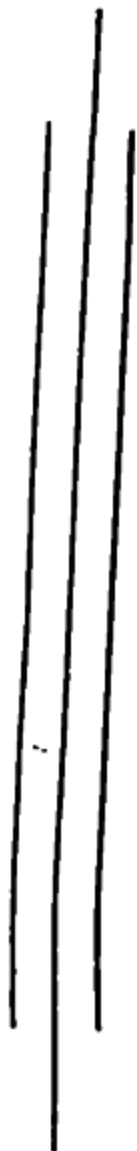
**HABI INDUSTRIES (Regd.)**

10. Industrial Area

PHAGWARA - 144401 (Pb.)



WITH BEST COMPLIMENTS  
FROM



***Harbhajan Sarabjit Associates***

ENGINEERS & CONTRACTORS

124, Dussehra Ground, K O T A - 9

(Rajasthan)

ਵਰਿਆਮ ਅਗਸਤ ੧੯੭੯

ੴ  
ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਹਾਇ ।

# ASOKA BISCUIT



ਭਰਪੂਰ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਵਾਦ ਲਈ ਵਰਤੋ

Phones : 565  
562

*Sri Hari Partap Trading Centre*

6/85 W. E. A. KAROL BAGH  
NEW DELHI-110005

ਵੇਡੀਟਰ, ਪ੍ਰਿੰਟਰ, ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਤੇ ਮਾਲਕ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੇ ਨਾਮਧਾਰੀ ਪ੍ਰਿੰਟਰਜ਼, ਲਾਡੋਵਾਲੀ ਰੋਡ, ਜਲੰਧਰ ਤੋਂ ਛਪਵਾ  
'ਵਰਤ' ਵਰਿਆਮ ਲਾਡੋਵਾਲੀ ਰੋਡ ਜਲੰਧਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤਾ । ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਮਿਤੀ 10-8-1979

Monthly WARIAM, Ladowali Road, Jullundur-144001.